

# PARROT MINIKIT+



Quick start guide  
Guide d'utilisation rapide  
Guía de instalación rápida  
Bedienungsanleitung  
Guida all'uso  
Gebruikershandleiding  
Manual do utilizador

[www.parrot.com](http://www.parrot.com)

software, videos, newsletter, blog ...





## **Parrot MINIKIT+**

English.....	p.05
Français.....	p.17
Español.....	p.29
Deutsch.....	p.41
Italiano.....	p.51
Nederlands.....	p.63
Portuguese.....	p.75



Parrot MINIKIT+



Cigar-lighter charger  
Chargeur allume-cigarette  
Cargador encendedor  
Zigarettenanzünder-Auflader  
Caricabatterie da accendisigari  
Lader voor sigarettenaansteker  
Carregador para o isqueiro do carro



Visor strap  
Bandeau d'accroche  
Tira de sujeción  
Befestigungsband  
Fascia di aggancio  
Bevestigingsband  
Faixa de fixação



USB - mini-USB cable  
Câble USB - mini-USB  
Cable USB/mini-USB  
USB- / Mini-USB-Kabel  
Cavo USB/mini-USB  
USB-/mini USB-kabel  
Cabo USB / mini-USB

# English

## Before you begin

### Warning



If your Parrot MINIKIT+ gets out of reach while driving, stop the vehicle in a safe location before picking or hanging up a call. All functions requiring an increased attention should only be used while the vehicle is stationary. Your safety and the one of the other road users prevails over phone calls. Be responsible: drive carefully and pay full attention to your surroundings. Parrot denies any liability should you choose not to respect this warning.

### About this guide



In order to limit our paper consumption, and as part of our environmentally friendly and responsible approach, Parrot prefers to put user documents online rather than print them out. This simplified guide to the Parrot MINIKIT+ is therefore limited to providing you with the main instructions that will make it easy for you to use the device. More information can be found in the Parrot MINIKIT+ complete user guide on the Support & Download section of our website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### Software updates



Download the latest update for free (and check the update procedure) on our website [www.parrot.com](http://www.parrot.com), in the Support & Downloads section. These updates will enable you to receive new features and improve the product's compatibility.

**<http://www.parrot.com/uk/support>**

Complete user guide, tutorials, software updates...



# Getting started

---

## Charging the Parrot MINIKIT+

- The Parrot MINIKIT+ must be fully charged before being used for the first time. To do so, plug the charger into your vehicle's cigar lighter and connect the USB / mini-USB cable to the charger and to the kit. You can also use the USB / mini-USB cable to connect the Parrot MINIKIT+ to your computer.
- During charging, the battery indicator light turns red. When the light goes out, the charge is complete.
- When the battery level is low, a voice prompt is played.

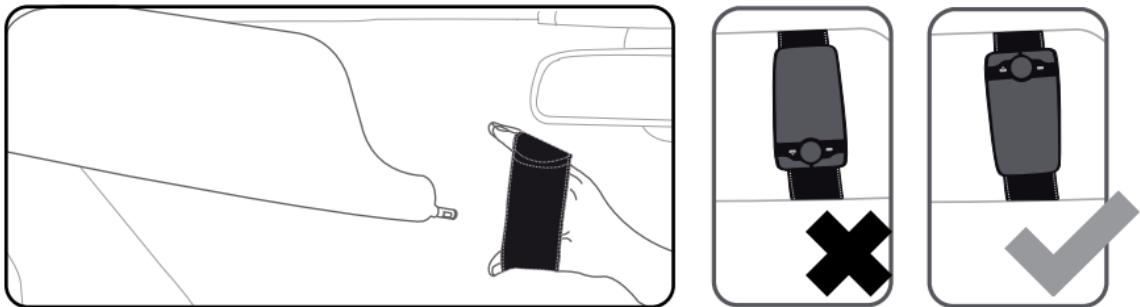


## Installing the Parrot MINIKIT+

- Slide the visor strap on your vehicle sun visor (refer to the diagram). Then use the clip located on the back of the Parrot MINIKIT+ to install the kit on the visor strap.

**Note:** The visor strap includes two locations to install the Parrot MINIKIT+ so that you can install the kit when the sun visor is up or down.

- Depending on the model of your vehicle, you can also use the clip located on the back of the Parrot MINIKIT+ to fix it directly to the sun visor of your vehicle.



## Turning the Parrot MINIKIT+ on / off

- Hold down the  button for 2 seconds to turn the Parrot MINIKIT+ on / off.
- If there is no phone connected to the Parrot MINIKIT+ for 5 minutes, the Parrot MINIKIT+ automatically switches to sleep mode. To exit sleep mode, press any button or connect your phone to the Parrot MINIKIT+.
- If you leave the Parrot MINIKIT+ in your vehicle without turning it off, the Parrot MINIKIT+ will switch to deep sleep mode. Thanks to its vibration detector, the Parrot MINIKIT+ will automatically exit deep sleep mode when you get back into your vehicle.

## Navigating through the menus

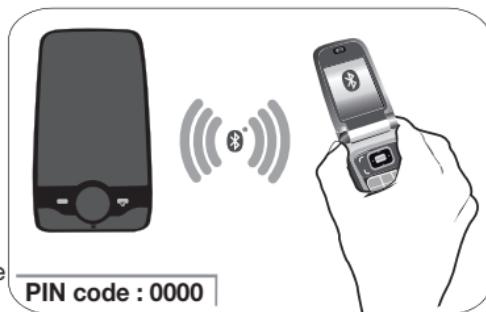
- Press the jog wheel to access the main menu.
- Browse through the menus by turning the jog wheel and confirm by pressing the green button or the jog wheel.
- To exit the menu, press the red  button or wait for a few seconds.

## Pairing a phone by Bluetooth

Before using the Parrot MINIKIT+ with your phone, you first have to pair both devices.

The pairing process is only required once.

1. From your *Bluetooth®* phone, search for *Bluetooth* peripherals.
2. Select “Parrot MINIKIT+”
3. Enter the “0000” PIN code and validate.
  - > The Parrot MINIKIT+ says «Pairing successful» when both devices are paired.
  - > Depending on the model of your phone, the connection will then be automatic as soon as your phone is close enough to the Parrot MINIKIT+.



## Automatic connection

- Once your phone is paired to the Parrot MINIKIT+, the connection between both devices will be automatically established each time the Parrot MINIKIT+ is turned on. If you leave the Parrot MINIKIT+ in deep sleep mode in your vehicle, the Parrot MINIKIT+ will automatically exit deep sleep mode when you get back into your vehicle thanks to its vibration detector.
- If you want to connect a 2<sup>nd</sup> phone to the Parrot MINIKIT+, activate the **Dual mode** option. When two phones are connected to the Parrot MINIKIT+ at the same time, you can always answer an incoming call on either phone. However you can easily switch between the connected phones by holding down the jogwheel for two seconds.

**Note:** Only the phonebook of the first paired phone will be available on the Parrot MINIKIT+.

## Synchronising the phonebook

- With most of the *Bluetooth* phones, the phonebook is automatically synchronized in the kit memory. Only the contacts stored in the phone memory are synchronized. If your contacts are stored in your SIM card memory, transfer them onto your phone memory.

**Note:** Depending on the model of your phone, you may have to confirm the phonebook synchronisation on your phone.

- If your phone does not support automatic synchronization, you can also use the Object Push function of your phone to send contacts from your mobile to the Parrot MINIKIT+ via *Bluetooth*. To do so, select **Receive contacts**.
- All your contacts, after automatic synchronization or Object Push process, are directly provided with a voice tag in the Parrot MINIKIT+. Consequently, you don't have to record your own voice tag on each contact to make a call via the voice recognition process.

# Telephone function

---

## Receiving a call

- An incoming call is indicated by a ringtone. The name of the caller is announced if his number is recorded in the phonebook of the phone connected to the Parrot MINIKIT+.
- If you want to answer the call, press the green button or say “**Accept**” if the magic words are activated.
- If you want to refuse this call, press the red button or say “**Reject**” if the magic words are activated.
- Magic words are activated by default. To activate / deactivate magic words, select **Magic words** and press the jog wheel.

## Making a call

- To make a call via voice recognition :
  1. Press the green button to launch the voice recognition process.  
    > The Parrot MINIKIT+ asks you the name of the contact you want to call.
  2. Say the name of the contact and the type of number («**Work**», «**Cellphone**»...) if there are several numbers associated to your contact.  
    > The call is automatically launched if the voice tag is correctly understood.  
    > If it is not the case, a confirmation message is asked. Confirm by saying «**Yes**» or «**Call**».
- Hold down the green button to redial the last dialled number.

## Using the Parrot MINIKIT+ while on a call

- Use the jog wheel during a call to adjust the communication volume. The volume setting is saved for subsequent calls.
- During a call, if you want to continue the conversation on your phone (private conversation), press the green button.
- The Parrot MINIKIT+ allows you to send DTMF while on call. To do so, press the jog wheel. Then use the jog wheel to select the DTMF and press the jog wheel to confirm.

## Navigation instructions

- If your phone supports the GPS feature and if it can send the navigation instructions via *Bluetooth (A2DP profile)*, the navigation instructions will be played by the Parrot MINIKIT+.

***Note:*** Navigation instructions are not played by the Parrot MINIKIT+ during a call.

- To modify the navigation instructions volume, use the jog wheel while an instruction is given.

# Troubleshooting

---

## The Parrot MINIKIT+ says «Memory full»

You can pair up to ten devices. If you attempt to pair an eleventh phone, the kit says «memory full». You must then clear the memory by holding down both the red and green buttons for three seconds. Doing so also clears all the contacts.

## The Parrot MINIKIT+ seems to be frozen

In case of malfunction, you can reboot the Parrot MINIKIT+. To do so:

1. Press simultaneously the jog wheel and the Reset button located at the back of the Parrot MINIKIT+.
2. Release the Reset button. Then release the jog wheel.



## The kit does not seem to work with my phone

- Make sure your phone is compatible with the Parrot MINIKIT+. To do so, refer to the compatibility list of the Parrot MINIKIT+ available on our website [www.parrot.com](http://www.parrot.com), in the Support & Downloads section.
- If your phone is compatible with the Parrot MINIKIT+, make sure you have the latest software version on your Parrot MINIKIT+. To find out the software version of your Parrot MINIKIT+, check the name by which it is seen by other Bluetooth devices. To find out the latest software version available, download the update file and consult the update procedure, refer to our website [www.parrot.com](http://www.parrot.com), Support & Downloads section.

# General information

## Warranty

Without prejudice of legal warranty, Parrot products are warranted during 1 year from the date of purchase for defects in materials and workmanship, provided that no deterioration to the product has been made, and upon presentation of proof of purchase (date of purchase, location of sale and product serial number) to the retailer. Warranty does not cover: upgrading of the software items of the Parrot products with *Bluetooth®* cell phones for compatibility purpose, data recovery, deterioration of the external aspect due to normal use of the product, any damage caused by accident, misuse, misapplication, or non-Parrot products. Parrot is not responsible for storage, loss or damaged to data during transit or repair. Any product wrongfully declared to be defective will be returned to sender and inspection, process and carriage costs will be invoiced to him.

## Information relating to the battery and to the charger - Safety precautions

Only use the cigar-lighter adaptable charger provided. Never use a damaged charger. Remember to charge the device before storing for a long period of time. Do not leave your device in hot or cold areas (car in direct sunlight or parked in a garage in winter). Always store in area where temperatures remain stable. The charger and the device can become hot during charging. Do not cover. Do not use your device under the rain or in/near any damp area. Do not disassemble the device. In the event of battery leakage, avoid contact of the liquid with skin and eyes. If contact occurs, rinse affected areas with plenty of water and contact a doctor.

## Correct disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly

to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contract their supplier and the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

## Modifications

The explanations and specifications in this guide are given for information purposes only and may be modified without prior notice. They are deemed to be correct at time of going to press. The utmost care has been taken when writing this guide, as part of the aim to provide you with accurate information. However, Parrot shall not be held responsible for any consequences arising from any errors or omissions in the guide, nor for any damage or accidental loss of data resulting directly or indirectly from the use of the information herein. Parrot reserves the right to amend or improve the product design or user guide without any restrictions and without any obligation to notify users. If so, a later version of this guide might be available in electronic format at Parrot's website at [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

## FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

FCC §15.105 statement: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna, (2) Increase the separation between the equipment and receiver, (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected, (4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### **IC compliance statement**

Canada Class B statement: This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### **Declaration of Conformity**

We, Parrot S.A. of 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, declare under our sole responsibility that our product, the Parrot MINIKIT+ to which this declaration relates in conformity with appropriate standards, EN301489-1, EN301489-17, EN300328, EN60950, EN62479, according to the provisions of directive RED 2014/53/EU, the safety directive 2014/35/UE, and the directive ve RoHS 2011/65/CE.

<https://www.parrot.com/fr/support/documentation/minikit>

#### **Radio information :**

BT Frequency ranges for EU 2400-2483,5 MHz. BT Maximum output power for EU 20dBm - 100 mW

Identification N. 394 149 496 R.C.S. PARIS - Parrot S.A.

## **Licences**

The Bluetooth ® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Parrot S.A. is under license. Bluetooth QDID : B013654, B013838, B012423

NXT is a trademark of New Transducers Limited.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Copyright © 2011 Parrot.

## Avant de commencer

### Avertissement



Si au cours de la conduite le Parrot MINIKIT+ n'est pas à portée de votre main, arrêtez votre véhicule à un emplacement approprié pour prendre ou mettre fin à un appel. Votre sécurité et celle des autres usagers de la route prime sur les appels téléphoniques. Soyez responsable: conduisez prudemment et prêtez attention à votre environnement. Parrot dégage toute responsabilité si vous choisissez d'ignorer cette mise en garde.

### A propos de ce guide



Afin de limiter notre consommation de papier et dans le cadre de notre démarche aussi responsable et respectueuse que possible de l'environnement, Parrot privilégie la mise en ligne des documents utilisateurs plutôt que leur impression. Ce guide simplifié du Parrot MINIKIT+ se limite donc à vous fournir les principales instructions qui vous permettront d'utiliser facilement cet appareil. Vous trouverez la notice complète du Parrot MINIKIT+ en consultant la section Support et téléchargement de notre site web [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### Mise à jour



Téléchargez gratuitement la dernière mise à jour de votre produit (et consultez la procédure de mise à jour) sur notre site web [www.parrot.com](http://www.parrot.com) section "Support et téléchargements". Ces mises à jour vous permettront de bénéficier de nouvelles fonctionnalités et d'améliorer la compatibilité du produit.

**<http://www.parrot.com/fr/support>**

Notice complète, didacticiels, mises à jour...



# Première utilisation

---

## Charger le Parrot MINIKIT+

- Avant la première utilisation, le Parrot MINIKIT+ doit être chargé complètement. Pour cela, utilisez la prise allume cigare de votre véhicule et connectez le câble USB / mini-USB au chargeur et au kit. Vous pouvez également connecter le Parrot MINIKIT+ à votre PC en utilisant le câble USB / mini-USB.
- Le voyant rouge situé à côté de la prise mini-USB s'allume pour indiquer que la charge est en cours. Une fois la charge terminée, le voyant s'éteint.
- Lorsque la batterie est faible, le Parrot MINIKIT+ vous l'indique par un message vocal.

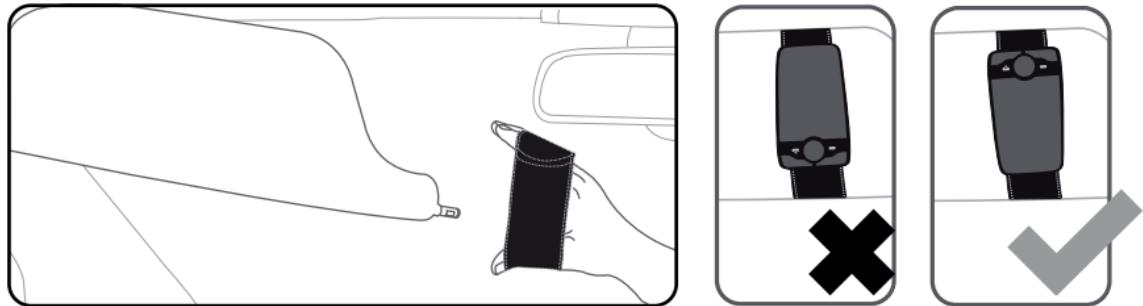


## Installer le Parrot MINIKIT+

- Installez le bandeau sur le pare-soleil de votre véhicule comme indiqué sur le schéma. Puis faites glisser la pince située au dos du Parrot MINIKIT+ dans l'emplacement prévu à cet effet sur le bandeau.

**Note:** Le bandeau comporte 2 emplacements permettant de positionner le Parrot MINIKIT+ lorsque le pare-soleil est relevé ou abaissé. Vous pourrez ainsi repositionner le Parrot MINIKIT+ très facilement si vous avez besoin d'utiliser votre pare-soleil au cours de la conduite.

- Selon le modèle de votre véhicule, vous pouvez également utiliser la pince pour positionner le Parrot MINIKIT+ directement sur votre pare-soleil.



## Allumer / éteindre le Parrot MINIKIT+

Appuyez sur le bouton rouge  pendant 2 secondes pour allumer / éteindre le Parrot MINIKIT+.

## Mise en veille du Parrot MINIKIT+

Si vous laissez le Parrot MINIKIT+ dans votre véhicule sans l'avoir éteint, le Parrot MINIKIT+ passe en mode veille prolongée. Grâce à son détecteur de vibration, le Parrot MINIKIT+ sortira automatiquement du mode veille prolongée lorsque vous retournez dans votre véhicule. Si la fonction *Bluetooth* est activée sur votre téléphone lorsque vous entrez dans votre véhicule, la connexion entre les deux appareils s'établira automatiquement.

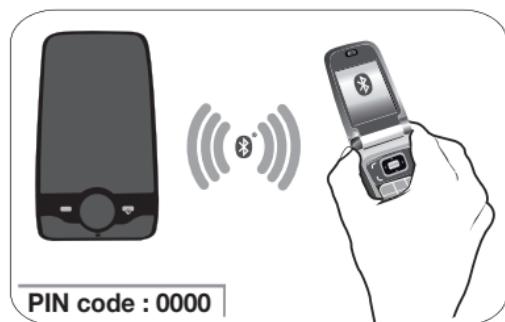
## Naviguer dans les menus

- Appuyez sur la molette centrale pour accéder aux menus.
- Naviguez dans les menus en tournant la molette. Validez l'option choisie en appuyant sur le bouton vert ou sur la molette.
- Pour sortir du menu, appuyez sur le bouton rouge  ou attendez quelques secondes.

## Appairer un téléphone par Bluetooth

Avant d'utiliser le Parrot MINIKIT+ avec votre téléphone, vous devez appairer (jumeler) les deux appareils. Lorsque les deux appareils se seront détectés mutuellement, il ne sera plus nécessaire de procéder à cette opération.

1. Depuis votre téléphone Bluetooth®, lancez une recherche de périphériques Bluetooth.
2. Sélectionnez «Parrot MINIKIT+».
3. Entrez « 0000 » sur votre téléphone lorsque celui-ci vous y invite.  
-> Le Parrot MINIKIT+ annonce « Appairage réussi » lorsque les deux appareils sont appairés.



## Connexion automatique

- Une fois votre téléphone appairé avec le Parrot MINIKIT +, la connexion entre les 2 appareils sera automatique à chaque allumage du Parrot MINIKIT+. Si vous laissez le Parrot MINIKIT+ en veille dans votre véhicule, il se reconnectera automatiquement à votre téléphone lorsque vous retournerez dans votre véhicule grâce à son détecteur de vibration.
- Vous avez la possibilité de connecter simultanément deux téléphones au Parrot MINIKIT+. Pour cela, activez l'option **Mode dual**. Lorsque deux téléphones sont connectés au Parrot MINIKIT+, vous avez la possibilité de recevoir sur le kit des appels provenant des 2 téléphones. En revanche, seul le répertoire du premier téléphone appairé sera disponible sur le Parrot MINIKIT+. Vous pouvez cependant facilement basculer d'un téléphone connecté à l'autre en appuyant 2 secondes sur la molette.

## Synchroniser le répertoire du téléphone

- Avec certains téléphones *Bluetooth*, le répertoire du téléphone est automatiquement copié dans la mémoire du kit. Seuls les contacts enregistrés dans la mémoire du téléphone se synchronisent. Si vos contacts sont enregistrés dans la mémoire de la carte SIM, transférez-les dans la mémoire du téléphone.

**Note:** Selon le modèle de votre téléphone, une confirmation de transfert de répertoire peut vous être demandée sur le téléphone.

- Si votre téléphone n'effectue pas la synchronisation automatique, vous pouvez aussi envoyer vos contacts manuellement vers le Parrot MINIKIT+ par *Bluetooth* (via le profile Object Push). Pour cela, appuyez sur la molette et sélectionnez **Recevoir des contacts**.
- Tous vos contacts, après synchronisation ou envoi par *Bluetooth*, sont accessibles par reconnaissance vocale sans apprentissage.

# Fonction téléphonie

---

## Recevoir un appel

- Un appel entrant est indiqué par un message vocal. Le nom du contact est annoncé si le numéro de ce contact est enregistré dans le répertoire du téléphone connecté au Parrot MINIKIT+.
- Si vous souhaitez accepter cet appel, appuyez sur la touche verte ou prononcez le mot « **Accepter** » si vous avez activé les mots magiques.
- Si vous souhaitez refuser cet appel, appuyez sur la touche rouge ou prononcez le mot « **Rejeter** » si vous avez activé les mots magiques.
- Les mots magiques sont activés par défaut. Pour activer / désactiver les mots magiques, sélectionnez **Mots magiques** dans le menu et appuyez sur la molette.

## Emettre un appel

- Pour émettre un appel par reconnaissance vocale :
- Appuyez sur le bouton vert pour lancer la reconnaissance vocale.
  - > Le nom du contact que vous souhaitez appeler vous est demandé.
- Prononcez le nom du contact que vous souhaitez appeler suivi du type de numéro («Bureau», «Portable»...) si ce contact dispose de plusieurs numéros.
  - > L'appel vers ce contact est automatiquement initié si la commande vocale a été bien comprise.
  - > Dans le cas contraire, le kit mains libres diffuse une demande de confirmation.

Confirmez en prononçant «oui» ou «appeler».

- Si vous souhaitez rappeler le dernier numéro composé, appuyez deux secondes sur le bouton vert.

## Utilisation pendant un appel

- Pour régler le volume sonore lors d'une communication, utilisez la molette. Le volume est sauvegardé pour les communications suivantes.
- Si vous souhaitez transférer une communication en cours sur votre téléphone, appuyez sur le bouton vert.
- Le Parrot MINIKIT+ vous permet d'envoyer des DTMF en communication pour gérer votre messagerie vocale par exemple. Pour cela, appuyez sur la molette au cours de la communication, puis utilisez la molette pour sélectionner votre DTMF. Appuyez sur la molette pour confirmer.

## Instructions de navigation

- Si vous disposez de la fonction GPS sur votre téléphone et si votre téléphone permet l'envoi des instructions de navigation par *Bluetooth* (profil A2DP), les instructions de navigation seront énoncées sur le Parrot MINIKIT+.

**Note:** Les instructions de navigation ne sont pas diffusées sur le haut-parleur du Parrot MINIKIT+ pendant un appel.

- Pour modifier le volume des instructions de navigation, utilisez la molette pendant qu'une instruction de navigation est diffusée.

# Problèmes fréquents

---

## Le Parrot MINIKIT+ annonce « Mémoire pleine »

Vous pouvez appairer jusqu'à 10 appareils avec le Parrot MINIKIT+. Si vous appariez un onzième téléphone, le kit annonce « Mémoire pleine ». Vous devez alors effacer la mémoire du Parrot MINIKIT+ en appuyant simultanément sur le bouton rouge et le bouton vert pendant 3 secondes. Ceci effacera aussi tous les contacts.

## Le Parrot MINIKIT+ semble bloqué

En cas de problème, vous pouvez redémarrer le Parrot MINIKIT+.

Pour cela :

1. Appuyez simultanément sur la molette et sur le bouton Reset situé au dos du MINIKIT+.
2. Relâchez le bouton Reset. Puis relâchez la molette.



## Impossible d'utiliser mon téléphone avec le kit

- Vérifiez la compatibilité de votre téléphone avec le Parrot MINIKIT+. Vous trouverez la liste de compatibilité du Parrot MINIKIT+ sur notre site web [www.parrot.com](http://www.parrot.com), section Support et Téléchargement.
- Si votre téléphone est affiché compatible, vous devez peut être mettre à jour votre Parrot MINIKIT+. Vous trouverez la procédure de mise à jour du Parrot MINIKIT+ sur notre site web [www.parrot.com](http://www.parrot.com), section "Support et Téléchargement".

# Informations générales

## Garantie

Sans préjudice de la garantie légale et de l'application des articles L -211-4, L 211-5 et L211-12 du code de la consommation et des articles 1641 à 1646 du code civil français, les produits PARROT sont garantis pendant une durée de 12 mois à compter de la date d'achat initial effectué par le consommateur, contre tout défaut de matériaux et de fabrication, sur présentation de la preuve d'achat (ticket de caisse, facture) au revendeur.

Pendant la durée de garantie, le produit défectueux devra être retourné dans son emballage d'origine auprès du service SAV du revendeur. Après inspection du produit, PARROT, à son entière discrétion, procèdera à la réparation ou au remplacement de la pièce ou du produit défectueux, à l'exclusion de tout autre dédommagement.

La garantie ne couvre pas la mise à jour des logiciels inclus dans les produits Parrot avec des téléphones mobiles Bluetooth® à des fins de compatibilité, la récupération de données, la détérioration extérieure du produit due à une utilisation normale du produit, tout dommage causé par accident, une utilisation anormale ou non autorisée du produit, un produit non Parrot. Parrot n'est pas responsable du stockage, de la perte ou de l'endommagement des données durant le transport ou la réparation.

Tout produit s'avérant non défectueux sera retourné à l'expéditeur et les frais de traitement, de vérification et de transport lui seront facturés.

Les autres marques citées dans ce document, le cas échéant, sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

## **Comment recycler ce produit**

### Déchets d'équipements électriques et électroniques

Le symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

## **Modifications**

Les explications et spécifications contenues dans ce guide utilisateur ne sont fournies qu'à titre d'information et peuvent être modifiées sans notification préalable. Ces informations sont correctes au moment de l'impression et le plus grand soin est apporté lors de leur rédaction afin de vous fournir des informations les plus précises possible.

Cependant, Parrot S.A. ne saurait être tenu responsable, directement ou indirectement, des éventuels préjudices ou pertes de données accidentelles résultant d'une erreur ou omission au sein du présent document. Parrot S.A. se réserve le droit d'amender ou améliorer le produit ainsi que son guide utilisateur sans aucune restriction ou obligation de prévenir l'utilisateur. Vous pourrez éventuellement trouver une nouvelle version du guide utilisateur au format électronique sur le site [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

## Déclaration de conformité

Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, déclare sous son unique responsabilité que le produit décrit dans le présent guide utilisateur est en conformité avec les normes techniques, EN301489-1, EN301489-17, EN300328, EN60950, EN62479, according to the provisions of directive RED 2014/53/EU, the safety directive 2014/35/UE, and the directive ve RoHS 2011/65/CE

<https://www.parrot.com/fr/support/documentation/minikit>

## Radio information :

BT Frequency ranges for EU 2400-2483,5 MHz. BT Maximum output power for EU 20dBm - 100 mW

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouilla-ge est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Copyright © 2011 Parrot. Tous droits réservés.

## Marques déposées

Le nom et le logo *Bluetooth* sont des marques déposées de *Bluetooth® SIG, Inc.* et toute utilisation de ces derniers par Parrot S.A. est faite sous licence. QDID : B018247, B013838, B012423

NXT est une marque déposée de New Transducers Limited.

Les autres marques citées dans ce document, le cas échéant, sont la propriété de leurs titulaires respectifs.



## Antes de comenzar

### Advertencia



Las funciones que requieran una atención prologada se deben utilizar únicamente cuando el vehículo esté parado. Su seguridad y la de los demás usuarios de la carretera están por encima de las llamadas telefónicas. Actúe con responsabilidad: conduzca prudentemente y preste atención a su entorno. Parrot no asumirá ninguna responsabilidad si usted opta por ignorar esta advertencia.

### A propósito de este manual



Para limitar nuestro consumo de papel, siguiendo nuestra actuación lo más responsable y respetuosa posible con el medio ambiente, Parrot prefiere poner en línea los documentos para los usuarios en lugar de imprimirllos. Este manual simplificado del Parrot MINIKIT+ se limita por tanto a aportarle las principales instrucciones que le permitirán utilizar el aparato con facilidad. Podrá encontrar más información en la sección Apoyo al cliente de nuestra página web [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### Actualización del software



Descargue gratis la última actualización del Parrot MINIKIT+ (y consulte el procedimiento de actualización) en nuestra página web [www.parrot.com](http://www.parrot.com), sección Apoyo al cliente. Las actualizaciones le permitirán disfrutar de nuevas funciones y mejorar la compatibilidad del Parrot MINIKIT+.

**<http://www.parrot.com/es/apoyoalcliente>**

Manual completo, softwares didácticos y actualizaciones...



# Primera utilización

---

## Cargar el Parrot MINIKIT +

- Antes del primer uso, el Parrot MINIKIT+ debe estar completamente cargado. Para ello, utilice el encendedor del vehículo y conecte el cable USB/mini-USB al cargador y al kit. También puede conectar el Parrot MINIKIT+ a su PC utilizando el cable USB/mini-USB.
- La LED ubicada al lado de la toma mini USB se vuelve roja para indicarle que la carga está en proceso. Una vez finalizada la carga, la LED se apaga.
- Cuando el nivel de la batería es bajo, el Parrot MINIKIT+ emite una serie de señales acústicas.

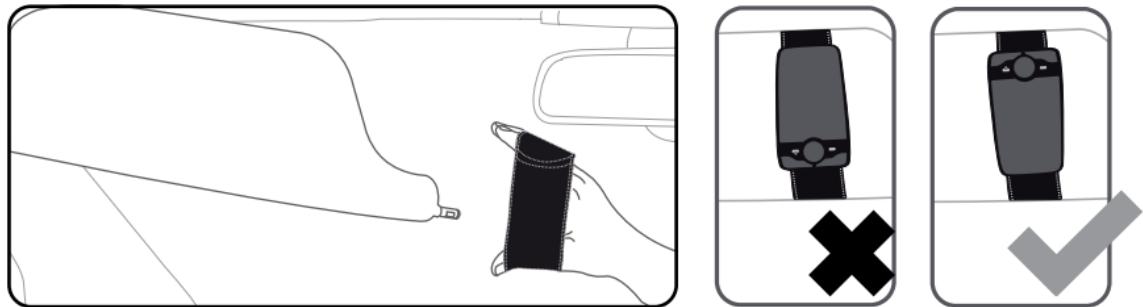


## Instalar el Parrot MINIKIT+

- Ponga la tira negra en el parasol del vehículo como se indica en el esquema. Seguidamente, pase la pinza situada en la parte de atrás del Parrot MINIKIT+ por la zona de la tira prevista para tal fin.

**Nota:** La tira incluye 2 zonas que permiten instalar el Parrot MINIKIT+ cuando el parasol está subido o bajado. De este modo podrá volver a instalar el Parrot MINIKIT+ muy fácilmente en caso de que necesite utilizar el parasol mientras conduce.

- Según el modelo de vehículo también podrá utilizar la pinza para sujetar el Parrot MINIKIT+ directamente en el parasol.



## Encender / apagar el Parrot MINIKIT+

Para apagar el Parrot MINIKIT+ mantenga presionado  durante 2 segundos.

## Modo vigilia del Parrot MINIKIT+

Si deja el Parrot MINIKIT+ en el vehículo sin haberlo apagado, el Parrot MINIKIT+ pasa a modo vigilia prolongado. Gracias a su detector de vibraciones, el Parrot MINIKIT+ saldrá automáticamente del modo vigilia prolongado cuando acceda de nuevo al vehículo. Si la función *Bluetooth* está activada en su teléfono al entrar en el vehículo, la conexión entre ambos equipos se hará automáticamente.

## Navegar en los menús

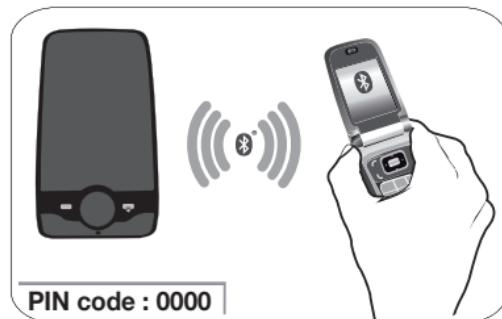
- Pulse la rueda central para acceder a los menús.
- Gire la rueda de selección para navegar por los menús. Pulse el botón verde o la rueda para aceptar la opción seleccionada.
- Para salir del menú, pulse la tecla .

## Enlazar un teléfono mediante *Bluetooth*

Antes de utilizar el Parrot MINIKIT+ con su teléfono, hay que enlazar ambos aparatos.

El proceso de enlace se requiere solamente una vez.

1. Desde su teléfono, inicie una búsqueda de dispositivos *Bluetooth*.
2. Seleccione «Parrot MINIKIT+»
3. Introduzca « 0000 » cuando se requiera el código PIN.  
    > El Parrot MINIKIT+ enuncia « Enlace realizado » una vez finalizado el proceso de conexión entre ambos dispositivos.



## Conexión automática

- Una vez que el teléfono esté enlazado con el Parrot MINIKIT+, la conexión entre los 2 aparatos se hará automáticamente siempre que estén encendidos y a proximidad. Si deja el Parrot MINIKIT+ en el vehículo en modo vigilia, éste se conectará automáticamente con su teléfono cuando usted acceda al vehículo gracias a su detector de vibraciones.

- El Parrot MINIKIT+ permite conectar dos teléfonos simultáneamente. Para ello, active la opción **Modo dual**. Cuando se conectan dos teléfonos al Parrot MINIKIT+, existe la posibilidad de recibir en el kit llamadas procedentes de ambos teléfonos. No obstante, sólo se enlazará y estará disponible en el Parrot MINIKIT+ la agenda del primer teléfono. No obstante, puede cambiar fácilmente de un teléfono conectado a otro pulsando la rueda durante 2 segundos.

## Sincronizar la agenda del teléfono

- Con la mayoría de teléfonos *Bluetooth*, la agenda se sincroniza automáticamente en la memoria del sistema. Sólo se sincronizan los contactos guardados en la memoria del teléfono. Si los contactos están guardados en la memoria de la tarjeta SIM, deberá transferirlos a la memoria del teléfono. Consulte la guía de usuario de su teléfono para más información.

**Nota:** Segundo el modelo de teléfono, éste le puede pedir una confirmación de transferencia de la agenda.

- Si no es el caso, puede utilizar la función Object Push de su teléfono para enviar contactos de su teléfono hacia el Parrot MINIKIT+ mediante *Bluetooth*. Para hacer esto, pulse la rueda y seleccione la opción **Recibir contactos**.
- Tras una sincronización o envío por *Bluetooth*, podrá acceder a todos sus contactos por reconocimiento de voz sin necesidad de aprendizaje previo.

# Función Teléfono

---

## Recibir una llamada

- Una llamada entrante se indica por un timbre. El nombre del contacto será anunciado si su número está memorizado en la agenda del teléfono conectado al Parrot MINIKIT+.
- Si desea aceptar esa llamada, pulse el botón verde o diga la palabra «**Aceptar**» si ha activado las palabras mágicas.
- Si desea rechazar esa llamada, pulse el botón rojo o diga la palabra «**Rechazar**» si ha activado las palabras mágicas.
- Para utilizar las palabras mágicas hay que activarlas. Para ello pulse la rueda, entre en el menú principal y seleccione **Palabras mágicas**.

## Realizar una llamada

- Para hacer una llamada a través del reconocimiento de voz:
  1. Pulse el botón verde para iniciar el proceso de reconocimiento de voz.  
    > El Parrot MINIKIT+ le pedirá el nombre del contacto al que desea llamar.
  2. Diga el nombre del contacto seguido del tipo de número («**Trabajo**», «**Móvil**»...) si el contacto tiene varios números.  
    > La llamada a ese contacto se hará automáticamente si la instrucción de voz ha sido comprendida.  
    > En caso contrario, el kit de manos libres emitirá un mensaje de confirmación.  
    Confirme diciendo “**sí**”, “**llama**” o “**llamar**”.

**Nota:** Para salir del modo de reconocimiento de voz, puede pulsar en cualquier momento el botón rojo.

- Mantenga pulsado el botón verde del Parrot MINIKIT+ durante 2 segundos para llamar al último número marcado.

## Utilización durante una llamada

- Durante una llamada, el Parrot MINIKIT+ le permite ajustar el volumen de la comunicación. Para hacer esto, utilice la rueda. El volumen será guardado para las próximas llamadas.
- Durante una llamada, pulse el botón verde para transferir la llamada a su teléfono. La llamada pasa automáticamente a su teléfono.
- El Parrot MINIKIT+ le permite enviar DTMF durante una llamada para gestionar su buzón por ejemplo. Pulse la rueda para entrar en el menú de los DTMF.

## Instrucciones de navegación

- Si su teléfono dispone de la función GPS y permite enviar instrucciones de navegación por Bluetooth (perfil A2DP), las instrucciones de navegación se anunciarán en el Parrot MINIKIT+.

**Nota:** Durante una llamada, el Parrot MINIKIT+ no emite instrucciones del navegador por el altavoz.

- Si desea modificar el volumen de las instrucciones de navegación, utilice la rueda de selección mientras se está reproduciendo la instrucción de navegación.

# Problemas frecuentes

---

## El Parrot MINIKIT+ anuncia «Memoria llena»

Se pueden enlazar hasta 10 dispositivos. Al enlazar un undécimo teléfono, el kit enuncia “memoria llena”. Hay que borrarla pulsando simultáneamente las teclas verde y rojo durante 3 segundos. Este proceso borra también todos los contactos.

## El Parrot MINIKIT+ parece que está bloqueado

En caso de problema, puede reiniciar el Parrot MINIKIT+.

Para hacer esto:

1. Pulse simultáneamente la rueda y el botón Reset ubicado al lado posterior del Parrot MINIKIT+.
2. Suelte el botón Reset.



## No consigo utilizar mi teléfono con el Parrot MINIKIT+

- Compruebe la compatibilidad del teléfono con el Parrot MINIKIT+. Encontrará la lista de compatibilidad del Parrot MINIKIT+ en nuestra página web [www.parrot.com](http://www.parrot.com), sección Apoyo al cliente.
- Si su teléfono aparece como compatible, es posible que tenga que actualizar su Parrot MINIKIT+. Encontrará el modo de actualización del Parrot MINIKIT+ en nuestra página web [www.parrot.com](http://www.parrot.com), sección Apoyo al cliente.

# Información general

## Garantía

Sin perjudicar la garantía legal, Parrot garantiza sus productos, piezas y mano de obra incluidos, por el período de 1 año a partir de la fecha de compra, salvo en caso de alteración del producto. Esta fecha de compra debe estar certificada por una prueba de compra original del producto (fecha y lugar de compra, número de serie del producto) presentada al dependiente. La garantía no cubre: la actualización de los programas incluidos en los productos Parrot con teléfonos móviles dotados de la funcionalidad Bluetooth® con objetivo de compatibilidad, la recuperación de datos, la deterioración exterior del producto causada por la utilización cotidiana del producto, cualquier daño causado por un accidente, un uso anormal o no autorizado del producto, un producto de una marca diferente. Parrot no es responsable del almacenamiento de los datos, de sus pérdidas o de daños ocurridos durante el transporte o la reparación. Cualquier producto que no fuera defectuoso se devolverá al cliente, y los gastos de intervención y de transporte serán a su cargo.

## Eliminación correcta de este producto

(Material eléctrico y electrónico de descarte) La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, sepáre este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

## **Modificaciones**

Las explicaciones y especificaciones contenidas en este manual son meramente informativas y pueden ser modificadas sin previo aviso. Se consideran correctas en el momento de enviar la publicación a imprenta. Este manual se ha redactado con el máximo cuidado, con el fin de proporcionarle una información precisa. Sin embargo, Parrot no asume responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas de los errores u omisiones que pueda haber en el manual, ni por los daños o pérdidas accidentales de datos que se produzcan como consecuencia directa o indirecta del uso de la información aquí contenida. Parrot se reserva el derecho a modificar o mejorar el diseño del producto o el manual de usuario sin restricciones y sin la obligación de notificárselo a los usuarios. En aras de actualizar y mejorar nuestros productos, es posible que el producto que usted haya adquirido sea ligeramente distinto al modelo que se describe en este manual. En tal caso, tiene a su disposición una versión más reciente de este manual en formato electrónico en la página web de Parrot: [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

## **Declaración de conformidad**

Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 París, Francia, declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto descrito en este mismo manual de usuario con las siguientes normas técnicas: EN301489-1, EN301489-17, EN300328, EN60950, EN62479, according to the provisions of directive RED 2014/53/EU, the safety directive 2014/35/UE, and the directive RoHS 2011/65/CE.

<https://www.parrot.com/fr/support/documentation/minikit>

## **Radio information :**

BT Frequency ranges for EU 2400-2483,5 MHz. BT Maximum output power for EU 20dBm - 100 mW

## Copyright

Copyright © 2011 Parrot.

Todos los derechos reservados.

## Marcas registradas

El nombre y el logotipo *Bluetooth* son marcas registradas de *Bluetooth® SIG, Inc.* y toda utilización de estos últimos por Parrot S.A se hace con una licencia. QDID : B018247, B013838, B012423

NXT es una marca comercial de New Transducers Ltd.

Todas las otras marcas de comercio y las marcas registradas mencionadas en este documento están protegidas por el Copyright y pertenecen a sus respectivos propietarios.



## Bevor Sie beginnen

### Warnung



Funktionen, die Ihre Aufmerksamkeit für längere Zeit in Anspruch nehmen, dürfen nur bei stehendem Fahrzeug ausgeführt werden. Ihre eigene Sicherheit sowie die Sicherheit von anderen Straßenutzern hat Vorrang vor der Durchführung von Telefonaten. Handeln Sie verantwortungsbewusst: Fahren Sie vorsichtig und achten Sie auf Ihre Umgebung. Parrot übernimmt keinerlei Haftung, falls Sie beschließen, diese Warnung zu ignorieren.

### Zu diesem Leitfaden



Wir wollen unseren Papierverbrauch einschränken und so verantwortungsbewusst und umweltfreundlich wie möglich handeln. Daher zieht Parrot es vor, Dokumente für die Benutzer im Internet zu veröffentlichen, anstatt sie auszudrucken. Diese vereinfachte Anleitung des Parrot MINIKIT+ beschränkt sich daher auf die wichtigsten Anweisungen, damit Sie dieses Gerät leicht benutzen können. Weitere Angaben finden Sie im Bereich Support und Downloads auf unserer Website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### Update der Software



Das letzte Update Ihres Parrot MINIKIT+ können Sie kostenlos von unserer Website [www.parrot.com](http://www.parrot.com) aus dem Bereich Support und Downloads herunter laden (und sich gleichzeitig über das Update-Verfahren informieren). Dank dieser Updates können Sie neue Funktionen nutzen und die Kompatibilität des Parrot MINIKIT+ verbessern.

**<http://www.parrot.com/de/kundenkontakt>**

Vollständige Anleitung, Lernsoftware, Updates...



# Bedienungsanleitung

---

## Laden des Parrot MINIKIT+

- Vor der ersten Verwendung muss das Parrot MINIKIT+ komplett aufgeladen werden. Verwenden Sie hierzu die Buchse des Zigarettenanzünders Ihres Fahrzeugs, und schließen Sie das USB- / Mini-USB-Kabel an den Auflader und an das Kit an. Sie können das Parrot MINIKIT+ unter Verwendung des USB- / Mini-USB-Kabels ebenfalls an Ihren PC anschließen.
- Während des laufenden Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige neben dem Mini-USB-Anschluss rot. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.
- Bei einem niedrigen Akkuladezustand gibt das Gerät eine Reihe von Signaltönen aus.

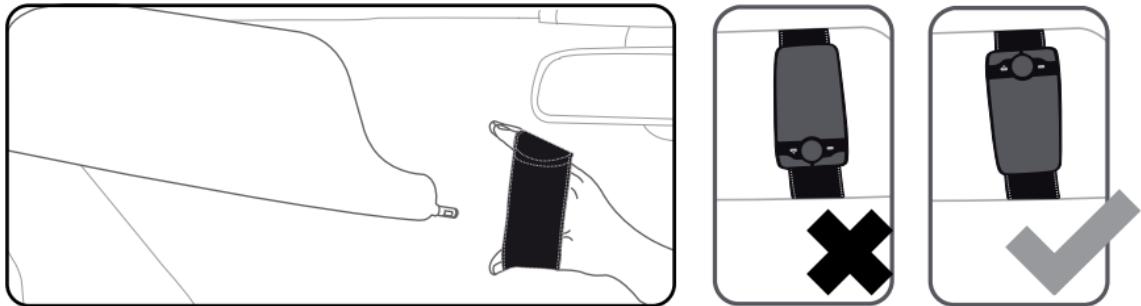


## Installation der Freisprechanlage

- Bringen Sie das schwarze Befestigungsband wie im nachfolgenden Schema dargestellt auf der Sonnenblende Ihres Fahrzeugs an, und schieben Sie anschließend die an der Rückseite des Parrot MINIKIT+ angebrachte Klemme an die hierzu vorgesehene Stelle auf dem Befestigungsband.

**Anmerkung:** Das Band weist 2 Anbringungsstellen auf und bietet so die Möglichkeit, das Parrot MINIKIT+ sowohl bei hochgeklappter als auch bei gesenkter Sonnenblende zu installieren. So können Sie das Parrot MINIKIT+ leicht wieder installieren, wenn Sie Ihre Sonnenblende während der Fahrt benutzen.

- Je nach Modell Ihres Fahrzeugs können Sie ebenfalls die Klemme verwenden, um das Parrot MINIKIT+ direkt auf Ihrer Sonnenblende zu befestigen.



## Das Parrot MINIKIT+ ein-/ausschalten

Drücken Sie die  Taste um das Parrot MINIKIT+ einzuschalten.

## Schalten des Parrot MINIKIT+ in den Standby-Modus

Wenn Sie Ihr Parrot MINIKIT+ in Ihrem Fahrzeug lassen, ohne es ausgeschaltet zu haben, schaltet das Parrot MINIKIT+ in einen verlängerten Standby-Modus. Ein Schwingungssensor sorgt dafür, dass das Parrot MINIKIT+ automatisch den verlängerten Standby-Modus verlässt, sobald Sie in Ihr Fahrzeug zurückkehren. Ist die *Bluetooth*-Funktion auf Ihrem Telefon aktiviert, wenn Sie in das Fahrzeug einsteigen, wird automatisch die Verbindung zwischen beiden Geräten hergestellt.

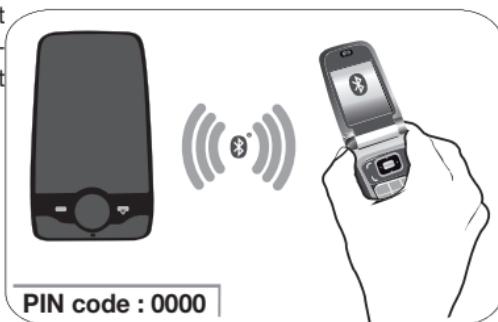
## Menü-Navigation

- Drücken Sie das zentrale Reglerrad, um auf die Menüs zuzugreifen.
- Drehen Sie das Reglerrad, um durch die Menüs zu blättern, und bestätigen Sie die ausgewählte Option durch Druck auf den grünen Knopf auf dem Reglerrad.
- Um die Menüs wieder zu verlassen, drücken Sie die  Taste oder warten Sie einfach ein paar Sekunden.

## Kopplung Ihres *Bluetooth*-Mobiltelefons

Bei der ersten Verwendung des Telefons mit dem Parrot MINIKIT+ müssen Sie beide Geräte zunächst miteinander koppeln. Sobald sich die zwei Geräte einmal gegenseitig identifiziert haben, braucht dieser Vorgang nicht mehr wiederholt zu werden.

1. Starten Sie ausgehend von Ihrem *Bluetooth*-Telefon eine Suche nach *Bluetooth*-Peripheriegeräten.
2. Wählen Sie «Parrot MINIKIT+».
3. Geben Sie bei der entsprechenden Aufforderung den Code «0000» auf Ihrem Telefon ein.



## Automatische Verbindung

- Sobald Ihr Telefon an das Parrot MINIKIT + gekoppelt ist, erfolgt die Verbindung zwischen beiden Geräten automatisch, wenn sie sich in Nähe befinden und eingeschaltet sind. Wenn Sie Ihr Parrot MINIKIT+ im Standby-Zustand in Ihrem Fahrzeug lassen, wird es dank des Schwingungssensors automatisch mit Ihrem Telefon verbunden, wenn Sie in Ihr Fahrzeug einsteigen.

- Sie haben die Möglichkeit, gleichzeitig zwei Telefongerät an das Parrot MINIKIT+ anzuschließen. Aktivieren Sie hierzu die Option **Dualmodus**. Wenn zwei Telefongeräte an das Parrot MINIKIT+ angeschlossen sind, können Sie auf dem Kit Anrufe von beiden Geräten empfangen. Allerdings ist nur das Verzeichnis des ersten gekoppelten Telefons auf dem Parrot MINIKIT+ verfügbar. Sie können jedoch ganz einfach von einem angeschlossenen Telefon auf das andere umschalten, indem Sie 2 Sekunden lang das Reglerrad gedrückt halten.

## Verwendung des Adressbuchs

- Bei den meisten Bluetooth-Telefonen wird das Verzeichnis im Speicher des Systems automatisch synchronisiert. Nur die im Speicher Ihres Telefons erfassten Kontakte werden synchronisiert. Wenn Ihre Kontakte im Speicher der SIM-Karte abgelegt sind, müssen Sie sie in den Speicher des Telefons transferieren. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch Ihres Telefons.

**Anmerkung:** Je nach Modell Ihres Telefongeräts werden Sie auf dem Telefon gegebenenfalls aufgefordert, die Übertragung des Verzeichnisses zu bestätigen.

- Sollte Ihr Telefon keine automatische Synchronisation unterstützen, können Sie Ihre Telefonkontakte per Object Push auf die Parrot MINIKIT+ übertragen. Wählen Sie im Hauptmenü der Parrot MINIKIT+ die Option **Kontakte empfangen**.
- Nach der Synchronisation oder Übertragung per Bluetooth sind alle Ihre Kontakte über die Spracherkennungsfunktion ohne Lernvorgang aufrufbar.

# Telefoniefunktion

---

## Empfangen eines Anrufs

- Ein eingehender Anruf wird durch einen Rufton ausgewiesen. Der Name des Kontakts wird laut ausgegeben, sofern die zugehörige Rufnummer im Adressbuch des mit der Parrot MINIKIT+ verbundenen Telefons enthalten ist.
- Wenn Sie diesen Anruf annehmen wollen, drücken Sie die grüne Taste oder sagen Sie «**Annehmen**», wenn Sie die Zauberworte aktiviert haben.
- Wenn Sie diesen Anruf nicht annehmen wollen, drücken Sie die rote Taste oder sagen Sie «**Ablehnen**», wenn Sie die Zauberworte aktiviert haben.
- Um folgende Zauberwörter verwenden zu können, müssen Sie sie zuerst aktivieren. Dafür drücken Sie auf das Reglerrad und wählen Sie **Zauberwörter**. Als Standardeinstellung sind die Zauberwörter aktiviert.

## Tätigen eines Anrufs

- Um einen Anruf durch Spracherkennung einzuleiten :
  1. Auf den grünen Knopf drücken, um die Spracherkennung zu initiieren.  
    > Das Parrot MINIKIT+ fragt Sie nach dem Namen des Kontaktes, den Sie anrufen wollen.
  2. Nennen Sie den Namen des Kontaktes gefolgt von der Art der Nummer («**Büro**», «**Handy**»...) sofern für den Kontakt mehrere Nummern vorhanden sind.  
    > Der Kontakt wird automatisch angerufen, wenn die Sprachanweisung richtig verstanden wurde.  
    > Sollte dies nicht der Fall sein, fordert Sie die Freisprechanlage zu einer Bestätigung auf. Bestätigen Sie über «**Ja**» oder «**Anrufen**».

**Anmerkung:** Durch einen Druck auf die rote Taste können Sie die Spracherkennung jederzeit ausschalten.

- Halten Sie die grüne Taste der Parrot MINIKIT+ zwei Sekunden lang gedrückt, um die letzte gewählte Nummer anzurufen.

## Verwendung während eines Anrufs

- Drehen Sie während eines laufenden Gesprächs das Drehknopf auf dem Parrot MINIKIT+. Die eingestellte Lautstärke wird für alle folgenden Gespräche gespeichert.
- Wenn Sie ein Gespräch auf Ihr Telefon übertragen möchten, drücken Sie auf die grüne Taste Ihrer Parrot MINIKIT+.
- Die Parrot MINIKIT+ ermöglicht Ihnen, DTMFs zu versenden, um z.B. Ihren Sprachspeicherdiensts zu verwalten. Drücken Sie das zentrale Reglerrad, um auf das DTMF-Menü zuzugreifen.

## Navigationsanweisungen

- Wenn Sie auf Ihrem Telefon über die GPS-Funktion verfügen, und wenn Ihr Telefon das Senden der Navigationsanweisungen über Bluetooth (A2DP-Profil) ermöglicht, werden die Navigationsanweisungen auf dem Parrot MINIKIT+ angesagt.

**Anmerkung:** Während eines laufenden Gesprächs werden keine Navigationsanweisungen auf dem Laufsprecher des Parrot MINIKIT+ ausgegeben.

- Um die Lautstärke der Navigationsanweisungen zu ändern, benutzen Sie das Drehrad, während eine Navigationsanweisung angesagt wird.

# Häufig auftretende Probleme

---

## **Das Parrot MINIKIT+ meldet «Speicher voll»**

Sie können die Freisprecheinrichtung mit bis zu 10 Geräten koppeln. Bei dem Versuch, ein elftes Telefon zu koppeln, gibt die Freisprecheinrichtung den Hinweis «Speicher voll» aus. Sie müssen in diesem Fall den Speicher leeren. Drücken Sie dazu gleichzeitig die rote und die grüne Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt.

## **Das Parrot MINIKIT+ scheint blockiert zu sein**

Sollten Probleme auftreten, dann können Sie die Parrot MINIKIT+ neu starten. Gehen Sie dazu vor wie folgt:

1. Drücken Sie gleichzeitig das Reglerrad und die Reset-Taste auf der Rückseite der Parrot MINIKIT+.
2. Lassen Sie zunächst nur die Reset-Taste los.



## **Ich kann mein Telefon nicht mit dem Parrot MINIKIT+ verwenden**

- Prüfen Sie, ob Ihr Telefon mit dem Parrot MINIKIT+ kompatibel ist. Die Liste der mit dem Parrot MINIKIT+ kompatiblen Geräte können Sie von unserer Website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).
- Wenn Ihr Telefon in der Liste kompatibler Geräte aufgeführt ist, müssen Sie Ihr Parrot MINIKIT+ aktualisieren. Das Verfahren zur Aktualisierung des Parrot MINIKIT+ können Sie von unserer Website [www.parrot.com](http://www.parrot.com) abrufen.

# Allgemeine Hinweise

---

## Änderungen

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und technischen Kennwerte dienen ausschließlich der Information und können Änderungen ohne vorhergehende Ankündigung unterliegen. Zum Zeitpunkt des Drucks galten die enthaltenen Angaben als zutreffend. Bei der Verfassung dieser Anleitung wurde größte Sorgfalt auf deren Inhalt angewendet, damit Ihnen möglichst präzise Informationen bereitgestellt werden können. Parrot haftet jedoch weder für Folgen, die sich aus ggf. in dieser Anleitung enthaltenen Fehlern oder Unterlassungen ergeben, noch für Schäden oder den versehentlichen Verlust von Daten als direkte oder indirekte Folge der Verwendung der enthaltenen Informationen. Parrot behält sich das Recht vor, das Produktdesign oder die Bedienungsanleitung zu ändern bzw. zu verbessern, ohne dass diesbezüglich Beschränkungen vorliegen und ohne jede Verpflichtung, die Benutzer hiervon in Kenntnis zu setzen.

## Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Parrot SA, 174 Quai de Jemmages, 75010 Paris, Frankreich, erklärt unter alleiniger Verantwortung, dass das in die-  
ser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt mit den technischen Normen EN301489-1, EN301489-17, EN300328,  
EN60950, EN62479, according to the provisions of directive RED 2014/53/EU, the safety directive 2014/35/UE, and the  
directive ve RoHS 2011/65/CE.

<https://www.parrot.com/fr/support/documentation/minikit>

**Radio information :**

BT Frequency ranges for EU 2400-2483,5 MHz. BT Maximum output power for EU 20dBm - 100 mW

**Copyright**

Copyright © 2011 Parrot.

**Eingetragene Marken**

Die Marke und das Logo *Bluetooth* sind eingetragene Marken der *Bluetooth*

QDID : B018247, B013838, B012423

NXT ist eine Handelsmarke der New Transducers Ltd.

Alle anderen Handelsmarken und eingetragenen Marken, die im vorliegenden Dokument erwähnt werden, sind durch Copyright geschützt und das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

## Prima di iniziare

### Avvertenza



Le funzioni che richiedono un'attenzione prolungata devono essere utilizzate soltanto a veicolo fermo. La vostra sicurezza e quella degli altri utenti della strada sono più importanti delle telefonate. Siate responsabili: guidate con prudenza e prestate attenzione all'ambiente circostante. Parrot declina ogni responsabilità se l'utente sceglie d'ignorare questa avvertenza.

### A proposito di questa guida



Per limitare il nostro consumo di carta e nell'ambito della nostra azione responsabile volta alla tutela dell'ambiente, abbiamo scelto l'immissione on line dei documenti destinati agli utenti, che quindi non saranno più stampati. La presente guida semplificata del Parrot MINIKIT+ si limita quindi a dare le principali istruzioni che vi consentiranno di utilizzare facilmente questo apparecchio. Troverete maggiori informazioni nella sezione Assistenza / Scaricare del nostro sito web [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### Aggiornamento del software



Scaricate gratuitamente l'ultimo aggiornamento del Parrot MINIKIT+ (e consultate la procedura di aggiornamento) nel nostro sito web [www.parrot.com](http://www.parrot.com), alla sezione Assistenza / Scaricare. Questi aggiornamenti vi permetteranno di utilizzare le nuove funzionalità e di migliorare la compatibilità del Parrot MINIKIT+.

<http://www.parrot.com/it/assistenza>

Manuale completo, documenti didattici, aggiornamenti...



# Primo utilizzo

---

## Caricare Parrot MINIKIT+

- Prima di utilizzarlo per la prima volta, il Parrot MINIKIT+ deve essere caricato completamente. A tale scopo, utilizzare la presa accendisigari del veicolo e collegare il cavo USB/mini-USB al caricabatterie e al kit. È anche possibile collegare il Parrot MINIKIT+ al PC utilizzando il cavo USB/mini-USB.
- I LED situato a fianco della presa mini-USB si illumina in rosso ad indicare che la carica è in corso. Una volta terminata la carica, i LED si spegne.
- Quando la batteria è quasi scarica, l'apparecchio emette una serie di segnali acustici.

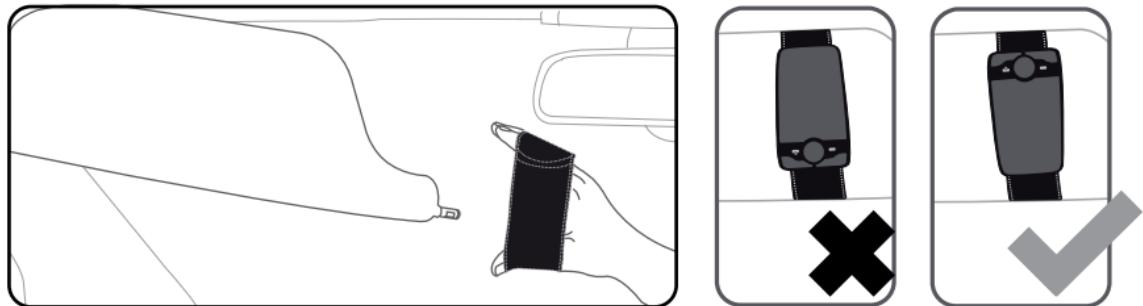


## Installazione del MINIKIT+

- Installare la fascia nera sull'aletta parasole del veicolo, come indicato nello schema. Quindi inserire la pinza situata sul retro del Parrot MINIKIT+ nell'apposito alloggiamento presente sulla fascia.

**Nota:** La fascia consente di installare il Parrot MINIKIT+ in 2 diverse posizioni, a seconda che l'aletta parasole sia sollevata o abbassata. In questo modo, è possibile reinstallare il Parrot MINIKIT+ con estrema facilità qualora si debba utilizzare l'aletta parasole durante la guida.

- A seconda del modello di veicolo, è anche possibile utilizzare la pinza per fissare il Parrot MINIKIT+ direttamente sull'aletta parasole.



## Accendere /spegnere il Parrot MINIKIT+

Premere il pulsante  per accendere il Parrot MINIKIT+.

ITA

## Messa in stand-by del Parrot MINIKIT+

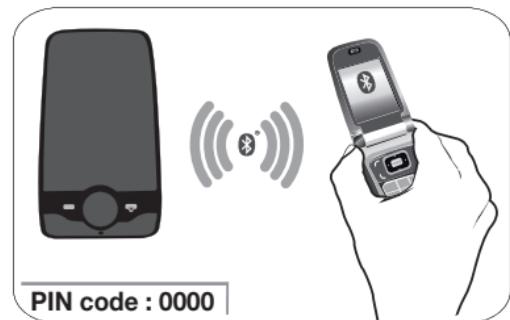
Se viene lasciato acceso all'interno del veicolo, il Parrot MINIKIT+ passa in modalità di stand-by prolungato. Grazie al rilevatore di vibrazioni di cui è dotato, il Parrot MINIKIT+ uscirà automaticamente dalla modalità di stand-by prolungato non appena si rientrerà nel veicolo. Se nel momento in cui si entra nel veicolo è attiva la funzione *Bluetooth* sul telefono, la connessione tra i due apparecchi si stabilisce automaticamente.

## Navigazione nei menu

- Premere la rotellina centrale per accedere ai menu.
- Navigare nei menu ruotando la rotellina. Confermare l'opzione scelta premendo il tasto verde o la rotellina.
- Per uscire da un menu, premere il tasto  oppure attendere alcuni secondi.

## Accoppiare un telefono

- Prima di utilizzare Parrot MINIKIT+ con il telefono cellulare, è necessario effettuare la connessione tra i due apparecchi. Se è la prima volta che si utilizza l'apparecchio con il Parrot MINIKIT+, è necessario innanzitutto effettuare l'associazione dei due apparecchi; una volta che i due apparecchi si sono rilevati a vicenda, non sarà più necessario eseguire questa operazione.
  1. Dal telefono *Bluetooth*, avviare una ricerca delle periferiche *Bluetooth*.
  2. Selezionare «Parrot MINIKIT+».
  3. Immettere «0000» sul telefono, quando richiesto.  
    > Quando i due apparecchi sono connessi, il Parrot MINIKIT+ emette un messaggio ad indicare che l'associazione è stata eseguita.



## Connessione automatica

- Dopo avere abbinato il telefono al Parrot MINIKIT+, la connessione tra i 2 apparecchi avverrà automaticamente ogni volta che si troveranno nelle vicinanze, purché accesi. Se si lascia il Parrot MINIKIT+ in stand-by all'interno del veicolo, l'apparecchio si ricollegherà automaticamente al telefono quando si rientrerà nell'auto; questo è reso possibile dal rilevatore di vibrazioni di cui l'apparecchio è dotato.
- È possibile collegare contemporaneamente due telefoni al Parrot MINIKIT+. A tale scopo, è necessario attivare l'opzione **Modalità dual**. Quando vengono collegati due telefoni al Parrot MINIKIT+, sul kit è possibile ricevere chiamate provenienti da entrambi. Sul Parrot MINIKIT+ sarà però disponibile soltanto la rubrica del primo telefono abbinato. È comunque possibile passare facilmente da un telefono collegato all'altro tenendo premuta per 2 secondi la rotellina.

## Sincronizzazione della rubrica telefonica

- Con la maggior parte dei telefoni *Bluetooth* la rubrica viene sincronizzata automaticamente nella memoria del sistema. Solo i contatti salvati nella memoria del telefono si sincronizzano. Se i contatti vengono salvati nella memoria della scheda SIM, è necessario trasferirli nella memoria del telefono. Per maggiori informazioni consultate la documentazione del telefono.

**Nota:** A seconda del modello di telefono posseduto, su di esso può comparire una richiesta di conferma di trasferimento della rubrica.

- Se il telefono in uso non consente di effettuare la sincronizzazione automatica, è possibile trasferire i contatti del telefono sul kit tramite il profilo Object Push. A tale scopo: Nel menu principale di Parrot MINIKIT+, selezionare **Ricevi contatti**.
- In seguito a sincronizzazione o ad invio tramite Bluetooth, tutti i contatti saranno accessibili mediante riconoscimento vocale senza alcun apprendimento.

# Funzione telefono

---

## Ricezione delle chiamate

- La chiamata in arrivo è indicata da una suoneria. Se il numero del contatto è registrato nella rubrica del telefono connesso al Parrot MINIKIT+, viene emesso il nome di tale contatto.
- Se si desidera accettare la chiamata, premere il tasto verde o, qualora siano state attivate le parole magiche, pronunciare la parola «**Accetta**».
- Se si desidera rifiutare la chiamata, premere il tasto rosso o, qualora siano state attivate le parole magiche, pronunciare la parola «**Rifiuta**».
- Per utilizzare le parole chiave, occorre prima attivarle. A questo scopo, premere la rotella e selezionare **Parole chiave**. Le parole magiche sono attive per preimpostazione.

## Come effettuare le chiamate

- Per effettuare una chiamata mediante riconoscimento vocale:
  1. Per iniziare il processo di riconoscimento vocale, premere il tasto verde.  
    > Il Parrot MINIKIT+ chiede il nome del contatto che si intende chiamare.
  2. Dire il nome del contatto seguito dal tipo di numero di telefono («**Lavoro**, «**Cellulare**»...) se questo contatto ha più numeri di telefono.  
    > La chiamata di questo contatto inizia automaticamente se il comando vocale è stato capito correttamente.  
    > Se necessario, confermare dicendo «**sì**», «**chiama**» o «**chiamare**».

**Nota:** Per uscire dal modo riconoscimento vocale, premere il tasto rosso.

- Per richiamare l'ultimo numero composto, tenere premuto il tasto verde per due secondi.

## Per effettuare una chiamata

- Per regolare il volume sonoro durante una comunicazione, servirsi della rotella. Il volume è salvato per le conversazioni successive.
- Se si desidera trasferire una comunicazione in corso sul telefono, premere il tasto verde.
- Il Parrot MINIKIT+ permette di inviare DTMF in conversazione per gestire – per esempio – la messaggeria vocale. Premere la rotellina per accedere al menu dei DTMF.

## Istruzioni di navigazione

- Se il telefono possiede la funzione GPS e consente di inviare le istruzioni di navigazione tramite Bluetooth (profilo A2DP), le istruzioni verranno pronunciate dal Parrot MINIKIT+.

**Nota:** Le istruzioni di navigazione non vengono pronunciate dall'altoparlante del Parrot MINIKIT+ durante una chiamata.

- Per modificare il volume delle istruzioni di navigazione, utilizzare la rotellina mentre viene pronunciata un'istruzione.

# Problemi frequenti

---

## Il Parrot MINIKIT+ annuncia «Memoria piena»

È possibile eseguire l'associazione di un massimo di 10 apparecchi. Se viene associato un undicesimo telefono, il kit chiede un messaggio ad indicare che la memoria è piena. È necessario svuotare la memoria premendo contemporaneamente il tasto verde e il tasto rosso per 3 secondi. Questa operazione elimina inoltre tutti i contatti.

## Il Parrot MINIKIT+ sembra bloccato

In caso di problemi, è possibile riavviare il Parrot MINIKIT+.

1. Premere contemporaneamente la rotellina e il tasto Reset situato sulla parte posteriore del Parrot MINIKIT+.
2. Rilasciare il tasto Reset.  
    > Quindi, rilasciare la rotellina.



## E' impossibile utilizzare il telefono con il Parrot MINIKIT+

- Verificare la compatibilità del telefono con il Parrot MINIKIT+. La lista dei telefoni compatibili con il Parrot MINIKIT+ è disponibile nel nostro sito web [www.parrot.com](http://www.parrot.com), alla sezione Assistenza / Scaricare.
- Se il telefono è compatibile, forse sarà necessario aggiornare il vostro Parrot MINIKIT+. La procedura di aggiornamento del Parrot MINIKIT+ è disponibile nel nostro sito web [www.parrot.com](http://www.parrot.com), alla sezione Assistenza / Scaricare.

# Informazioni generali

---

## Garanzia

Senza pregiudizio della garanzia legale, i prodotti Parrot sono garantiti, per sostituzione pezzi e mano d'opera, per 1 anno a partire dalla data di acquisto, salvo alterazioni del prodotto, e su presentazione di una prova di acquisto (data e luogo di acquisto, numero di serie del prodotto) al rivenditore. La garanzia non copre gli aggiornamenti dei software inclusi nei prodotti Parrot con i telefoni cellulari *Bluetooth®* ai fini di compatibilità, il recupero di dati, il deterioramento esterno del prodotto dovuto al normale uso del prodotto stesso, i danni causati accidentalmente, da un uso anomalo o non autorizzato del prodotto, un prodotto non Parrot. Parrot non è responsabile della memoria, della perdita o del danneggiamento dei dati durante il trasporto o la riparazione. Date le caratteristiche tecniche del presente prodotto, l'installazione deve essere effettuata da un tecnico. Parrot non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile per eventuali problemi di funzionamento dovuti ad un'installazione non conforme a quanto indicato nelle istruzioni e/o ad un'installazione non conforme effettuata dall'utente stesso.

## Corretto smaltimento del prodotto

(rifiuti elettrici ed elettronici) (Applicabile nei Paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

## **Modifiche**

Le spiegazioni e le specifiche riportate nella presente guida sono solo a scopo informativo e possono subire modifiche senza preavviso. Tali informazioni sono da considerarsi corrette al momento della pubblicazione. La presente guida è stata redatta prestando grande attenzione, al fine di fornire ai clienti informazioni precise e attendibili. Tuttavia, Parrot non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti da omissioni o errori nella presente guida, né per eventuali danni o perdite accidentali di dati causati direttamente o indirettamente dall'uso delle informazioni ivi contenute. Parrot si riserva il diritto di modificare/migliorare il prodotto o la guida per l'utente senza limitazione alcuna e senza l'obbligo di notifica agli utenti. Poiché il costante impegno dell'azienda è volto a garantire continui aggiornamenti e miglioramenti, il prodotto acquistato dall'utente potrebbe risultare leggermente diverso dal modello descritto nella presente guida. In tal caso, verificare la disponibilità di una versione aggiornata della guida in formato elettronico nel sito Web di Parrot all'indirizzo [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, declares under its own liability that the product described in the present user guide conforms to the technical standards: EN301489-1, EN301489-17, EN300328, EN60950, EN62479, according to the provisions of directive RED 2014/53/EU, the safety directive 2014/35/UE, and the directive regarding RoHS 2011/65/CE.

<https://www.parrot.com/fr/support/documentation/minikit>

## **Radio information :**

BT Frequency ranges for EU 2400-2483,5 MHz. BT Maximum output power for EU 20dBm - 100 mW

## **Copyright**

Copyright © 2011 Parrot.

## **Marchi registrati**

Il nome e il logo *Bluetooth* sono marchi registrati di *Bluetooth* ® SIG, Inc. e il loro uso da parte di Parrot S.A. è soggetto a regolari contratti di licenza.

NXT è un marchio di New Transducers Ltd

Tutti gli altri marchi commerciali e marchi registrati citati nel presente documento sono protetti da Copyright e sono di proprietà dei rispettivi proprietari.



## Voordat u begint

### Waarschuwing



De functies die langere tijd de aandacht opeisen, mogen alleen gebruikt worden wanneer de auto stilstaat. Uw veiligheid en die van de andere weggebruikers is belangrijker dan telefoongesprekken. Wees verstandig: rijd voorzichtig en heb oog voor uw omgeving. Parrot wijst elke verantwoordelijkheid af, als u ervoor kiest om deze waarschuwing te negeren.

### Over deze gids



Om ons papierverbruik te beperken en in het kader van onze zo verantwoordelijk mogelijke aanpak op het gebied van milieubehoud, geeft Parrot er de voorkeur aan om documentatie online beschikbaar te stellen in plaats van deze af te drukken. Deze vereenvoudigde gids voor de Parrot MINIKIT+ geeft u dus slechts de belangrijkste instructies die u nodig heeft om dit apparaat makkelijk te gebruiken. U vindt meer informatie in het onderdeel Support & Downloads van onze website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### De software updaten



Download gratis de recentste versie van uw Parrot MINIKIT+ (en raadpleeg de updateprocedure) op onze website [www.parrot.com](http://www.parrot.com), onderdeel Support & Downloads. Via deze updates profiteert u van nieuwe functies en een verbeterde compatibiliteit van uw Parrot MINIKIT+.

**<http://www.parrot.com/nl/support>**

Complete documentatie, educatieve software, updates...



# Eerste ingebruikneming

---

## De Parrot MINIKIT+ opladen

- Voor het eerste gebruik moet de Parrot MINIKIT+ helemaal opgeladen worden. Gebruik daarvoor het contact van de sigarettenaansteker in uw auto en sluit de USB-/mini USB-kabel aan op de lader en de kit. U kunt de Parrot MINIKIT+ ook op uw PC aansluiten met de USB-/mini USB-kabel.
- De rode LED die zich naast de mini-USB-aansluiting bevindt, gaat branden om aan te duiden dat het laden aan de gang is. Zodra het opladen beëindigd is, gaat de LED uit.
- Wanneer de accu bijna leeg is, laat het apparaat een serie pieptonen horen.

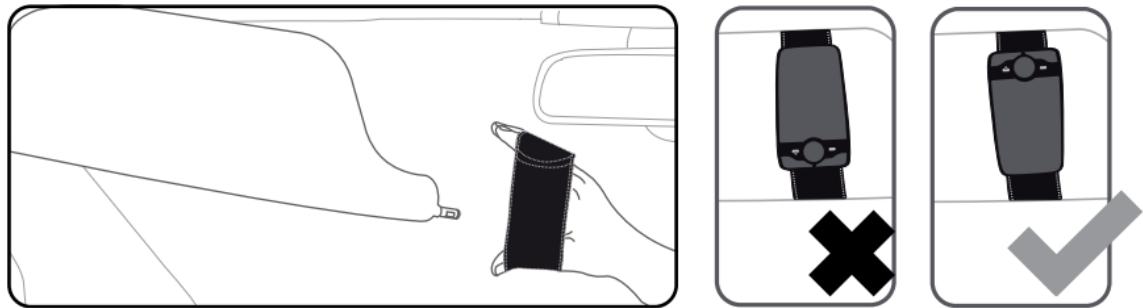


## De handsfree-set installeren

- Plaats de zwarte band op de zonneklep van uw auto zoals in de figuur. Schuif vervolgens de knijper aan de achterkant van de Parrot MINIKIT+ op de daarvoor bestemde plaats op de band.

**Opmerking:** De band is voorzien van 2 plaatsen waar de Parrot MINIKIT+ kan worden geïnstalleerd, in neergeklapte en omhooggeklapte toestand van de zonneklep. Als u de zonneklep tijdens het rijden nodig heeft, kunt de Parrot MINIKIT+ op deze manier zeer eenvoudig installeren.

- Afhankelijk van het type auto kunt u de knijper tevens gebruiken om de Parrot MINIKIT+ rechtstreeks op de zonneklep te installeren.



## De Parrot MINIKIT+ in- en uitschakelen

Druk 2 seconden op de  knop om de Parrot MINIKIT+ uit te schakelen.

## De Parrot MINIKIT+ stand-by zetten

Als u de Parrot MINIKIT+ in uw auto achterlaat zonder hem te hebben uitgeschakeld, schakelt de Parrot MINIKIT+ automatisch in de slaapstand. Door de trillingssensor ontwaakt de Parrot MINIKIT+ automatisch uit de slaapstand wanneer u weer in de auto stapt. Als de *Bluetooth*-functie op uw telefoon geactiveerd is, wordt de verbinding tussen de twee apparaten automatisch tot stand gebracht wanneer u in de auto stapt.

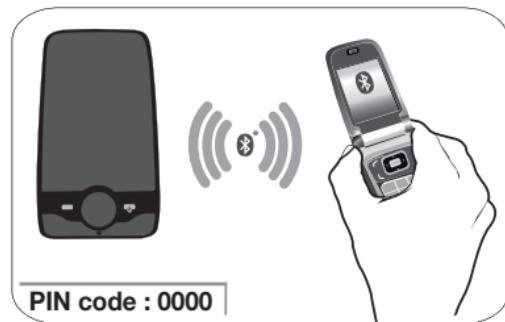
## Door de menu's bladeren

- Druk op de draaitoets in het midden om de menu's op te roepen.
- Navigeer door de menu's met behulp van de scrollknop. Bevestig de gekozen optie door op de groene knop of de scrollknop te duwen.
- Om het menu te verlaten, drukt u op de  toets of wacht u enkele seconden.

## Uw Bluetooth telefoon koppelen

Als u uw telefoon voor het eerst met de Parrot MINIKIT+ gebruikt, moet u de twee apparaten eerst koppelen. Als de twee apparaten elkaar eenmaal wederzijds hebben gedetecteerd, is het voortaan niet meer nodig deze handeling uit te voeren.

1. Start op uw Bluetooth telefoon de functie *Bluetooth randapparaten zoeken*.
2. Selecteer «Parrot MINIKIT+ ».
3. Toets « 0000 » n op uw telefoon, wanneer deze u dit vraagt  
    > Zodra de twee apparaten gekoppeld zijn, meldt de Parrot MINIKIT+ dat de 'Koppeling voltooid' is.



## Automatische verbinding

- Wanneer uw mobiele telefoon is gekoppeld met de Parrot MINIKIT+, wordt automatisch verbinding gelegd tussen de twee apparaten wanneer ze bij elkaar in de buurt en ingeschakeld zijn. Wanneer u de Parrot MINIKIT+ in de slaapstand in uw auto achterlaat, maakt deze dankzij de trillingssensor automatisch weer verbinding met uw telefoon wanneer u in de auto stapt.

- U kunt op de Parrot MINIKIT+ twee telefoons tegelijk aansluiten. Activeer daartoe de optie **Dual mode**. Wanneer er op de Parrot MINIKIT+ twee telefoons zijn aangesloten, kunt u via de kit op 2 telefoons gebeld worden. Daarentegen is alleen het telefoonboek van de eerste gekoppelde telefoon op de Parrot MINIKIT+ beschikbaar. Maar u kunt gemakkelijk van de ene naar de andere verbonden telefoon overschakelen door 2 seconden lang op de scrollknop te drukken.

## Het telefoonboek van de telefoon synchroniseren

- Bij de meeste *Bluetooth*-telefoons wordt het telefoonboek automatisch gesynchroniseerd in het geheugen van het systeem. alleen de contacten die in het geheugen van de telefoon staan, worden gesynchroniseerd. Als uw contacten opgeslagen zijn op de simkaart, brengt u ze over naar het geheugen van de telefoon. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw telefoon voor meer informatie.

**Opmerking:** Afhankelijk van het type telefoon kan u via de telefoon een bevestiging worden gevraagd voor overdracht van het telefoonboek.

- Als uw telefoon deze automatische synchronisatie niet toelaat, kunt u met behulp van Object Push uw contacten van de telefoon naar de Parrot MINIKIT+ overbrengen. In het hoofdmenu van de Parrot MINIKIT+ selecteert u **Contacten ontvangen**.
- Al uw contacten zijn na synchronisatie of overdracht via Bluetooth beschikbaar via spraakherkenning, zonder leerperiode.

# Telefoonfunctie

---

## Een oproep ontvangen

- Een inkomend gesprek wordt gemeld door een beltoon. De naam van de contactpersoon wordt uitgesproken als het nummer van deze persoon is opgenomen in het telefoonboek van de met de Parrot MINIKIT+ verbonden telefoon.
- Als u dit gesprek wilt accepteren, kunt u op de groene toets drukken of het woord «**Accepteren**» uitspreken als u de toverwoorden geactiveerd hebt.
- Als u dit gesprek wilt weigeren, kunt u op de groene toets drukken of het woord «**Weigeren**» uitspreken als u de toverwoorden geactiveerd hebt.
- Om de volgende trefwoorden te gebruiken moet u de trefwoorden inschakelen. Hiervoor, druk op het wietje en kies **Trefwoorden**. De toverwoorden zijn standaard ingeschakeld.

## Een oproep starten

- Om te bellen met behulp van de spraakherkenning:
  1. Druk op de groene toets om de spraakherkenning te initiëren.  
    > De set vraagt u om de naam van het contact dat u wilt bellen.
  2. Spreek de naam van het contact uit, gevolgd door het soort nummer («**Werk**», «**Mobiel**» enz...) als dit contact verschillende nummers heeft.  
    > Als de spraakopdracht goed begrepen is, wordt automatisch begonnen met bellen.  
    > Als dat niet zo is, vraagt de handsfree kit u om bevestiging. Bevestig door «**ja**», «**bel**» of «**bellen**» te zeggen.

**Opmerking:** Op elk moment kunt u op de rode toets drukken om de modus spraakherkenning te verlaten.

- Houdt de groene knop twee seconden lang ingedrukt om het laatst gebelde nummer nogmaals te bellen.

## Gebruik tijdens een gesprek

- Om het geluidsvolume van een gesprek in te stellen gebruikt u de scrollknop. Het volume wordt opgeslagen voor volgende gesprekken.
- Als u een lopend gesprek wilt overzetten op uw telefoon, drukt u op de groene knop.
- Met de Parrot MINIKIT+ kunt u DTMF's verzenden tijdens een gesprek om bijvoorbeeld uw voicemail te beheren. Drukt u op de scrollknop om het DTMF menu te openen.

## Navigatie-instructies

- Als u op uw telefoon een GPS-functie heeft en uw telefoon navigatie-instructies via Bluetooth kan versturen (profiel A2DP), dan worden de navigatie-instructies op de Parrot MINIKIT+ uitgesproken

**Opmerking:** Tijdens een telefoongesprek geeft de Parrot MINIKIT+ geen navigatie-instructies via de luidspreker.

- Om het volume van de navigatie-instructies te wijzigen kunt u de scrollknop gebruiken terwijl er een navigatie-instructie wordt gemeld.

# Vaak voorkomende problemen —

## De Parrot MINIKIT+ geeft aan «Geheugen vol»

U kunt maximaal 10 apparaten koppelen. Als u een elfde telefoon koppelt, meldt de set 'geheugen vol'. U moet het geheugen wissen door 3 seconden lang tegelijk op de groene en de rode knop te drukken. Dit wist eveneens alle bijbehorende telefoonnummers.

## De Parrot MINIKIT+ lijkt geblokkeerd

Als er een probleem is, kunt u de Parrot MINIKIT+ opnieuw opstarten. Hiervoor doet u het volgende:

1. Druk gelijktijdig op de scrollknop en op de Reset knop op de achterkant van de Parrot MINIKIT+.
2. Laat de Reset knop los.



## Ik kan mijn telefoon niet gebruiken met de Parrot MINIKIT+

- Controleer of uw telefoon compatibel is met de Parrot MINIKIT+. U vindt de compatibiliteitslijst van de Parrot MINIKIT+ op onze website [www.parrot.com](http://www.parrot.com), onderdeel Support & Downloads.
- Als uw telefoon als compatibel wordt aangegeven, moet u uw Parrot MINIKIT+ misschien updaten. U vindt de updateprocedure van de Parrot MINIKIT+ op onze website [www.parrot.com](http://www.parrot.com), onderdeel Support & Downloads.

# Algemene informatie

---

## Garantie

Op de Parrot producten rust gedurende 1 jaar vanaf de aankoopdatum garantie op onderdelen en arbeidsloon, behoudens aan het product aangebrachte veranderingen, tegen overlegging van de koopbon (met datum en plaats van aankoop en serienummer van het product) aan de leverancier. De garantie heeft geen betrekking op het voor doeleinden van compatibiliteit met de mobiele *Bluetooth®* telefoons update van de in de Parrot producten inbegrepen software, het terughalen van gegevens, de uitwendige verslechtering van het product tengevolge van normaal gebruik van het product, per ongeluk veroorzaakte schade, abnormaal of ongeoorloofd gebruik van het product, een niet-Parrot product. Parrot is niet aansprakelijk voor de opslag, het verlies of de beschadiging van gegevens tijdens het transport of de reparatie. Ieder product dat niet defect blijkt te zijn zal aan de afzender worden geretourneerd en de kosten voor behandeling, verificatie en transport zullen hem in rekening worden gebracht. Wegens het technisch karakter van dit product raden wij u aan de installatie te laten verrichten door uw garagehouder. Parrot is in geen geval aansprakelijk voor een verkeerde werking veroorzaakt door een installatie die niet overeenkomt met de in de gebruiksaanwijzing gegeven aanwijzingen en/of een door uzelf uitgevoerde niet-conforme installatie.

NL

## Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE)

In overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) geeft de vermelding van het hierboven vermelde symbool op het product of de verpakking aan dat dit artikel niet in de normale, niet-gesorteerde stedelijke afvalstroom mag worden verwerkt. In plaats daarvan ligt de verantwoordelijkheid van de afvoer van dit product bij de gebruiker, die het dient aan te bieden bij een inzamelpunt voor de recyclage van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling van dit afval helpt de eventuele te recupereren materialen terug te winnen of te recycleren en vermindert de impact ervan op het milieu en de gezondheid van de mens. Voor meer informatie betreffende de juiste afvoermethode.

## **Wijzigingen**

De in deze handleiding gegeven uitleg en technische gegevens dienen uitsluitend ter informatie en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Deze gegevens worden geacht correct te zijn op het moment van het ter perse gaan van deze handleiding. Aan het opstellen van deze handleiding is de uiterste zorg besteed in het kader van ons streven u accurate informatie te verschaffen. Parrot zal echter niet aansprakelijk gesteld kunnen worden voor de gevolgen die voortvloeien uit vergissingen of weglatingen in deze handleiding, evenmin als voor enige beschadiging of accidenteel verlies van gegevens die direct of indirect voortkomen uit het gebruik van de in deze handleiding vervatte informatie. Parrot behoudt zich het recht voor het productontwerp of de gebruikershandleiding te wijzigen of verbeteren zonder enige beperkingen en zonder de verplichting de gebruikers hiervan op de hoogte te stellen. In het kader van ons voortdurende streven om onze producten uit te breiden en te verbeteren, kan het door u gekochte product enigszins verschillen van het in deze handleiding beschreven model. In dit geval is mogelijk een recentere versie van deze handleiding in elektronische vorm beschikbaar op de Parrot website: [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, declares under its own liability that the product described in the present user guide conforms to the technical standards: EN301489-1, EN301489-17, EN300328, EN60950, EN62479, according to the provisions of directive RED 2014/53/EU, the safety directive 2014/35/UE, and the directive for RoHS 2011/65/CE.

<https://www.parrot.com/fr/support/documentation/minikit>

## **Radio information :**

BT Frequency ranges for EU 2400-2483,5 MHz. BT Maximum output power for EU 20dBm - 100 mW

## **Copyright**

Copyright © 2011 Parrot.

## **Gedeponeerde merken**

De naam en het logo *Bluetooth* zijn gedeputeerde

Alle andere in dit document vermelde handelsmerken en gedeponeerde merken worden door Copyright beschermd en zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.



# Portuguese

## Antes de começar

### Aviso



As funções que necessitam de uma atenção prolongada devem ser utilizadas apenas quando o automóvel está parado. A sua segurança e a dos outros condutores está acima das chamadas telefónicas. Seja responsável: Conduza com prudência e preste atenção ao que o rodeia. A Parrot recusa qualquer responsabilidade caso escolha ignorar esta advertência.

### Acerca deste guia



De modo a limitar o nosso consumo de papel, e no âmbito do nosso procedimento também responsável e respeitando ao máximo o ambiente, a Parrot privilegia a colocação online dos documentos para os utilizadores, em vez de os imprimir. Este guia simplificado do Parrot MINIKIT+ limita-se a fornecer-lhe as principais instruções, que lhe irão permitir utilizar facilmente este aparelho. Encontrará mais informações na secção Support & Downloads do nosso website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### Actualização do software



Descarregue gratuitamente a última actualização do seu Parrot MINIKIT+ (e consulte o processo de actualização) no nosso website [www.parrot.com](http://www.parrot.com) na secção Support & Downloads. Estas actualizações irão permitir-lhe beneficiar de novas funcionalidades e melhorar a compatibilidade do Parrot MINIKIT+.

**<http://www.parrot.com/uk/support>**

Complete user guide, tutorials, software updates...



POR

# Primeira utilização —

## Carregamento do Parrot MINIKIT+

- Antes da primeira utilização, o Parrot MINIKIT+ deve ser carregado por completo. Para isso, utilize o isqueiro do carro do seu veículo e ligue o cabo USB / mini-USB ao carregador e ao kit. Pode também ligar o Parrot MINIKIT+ ao seu PC, utilizando o cabo USB / mini-USB.
- O LED junto à ficha mini-USB fica vermelho, indicando que está a decorrer o carregamento. Concluído o carregamento, o LED apaga-se.
- Se a bateria estiver fraca, o aparelho emitirá uma série de sinais sonoros.

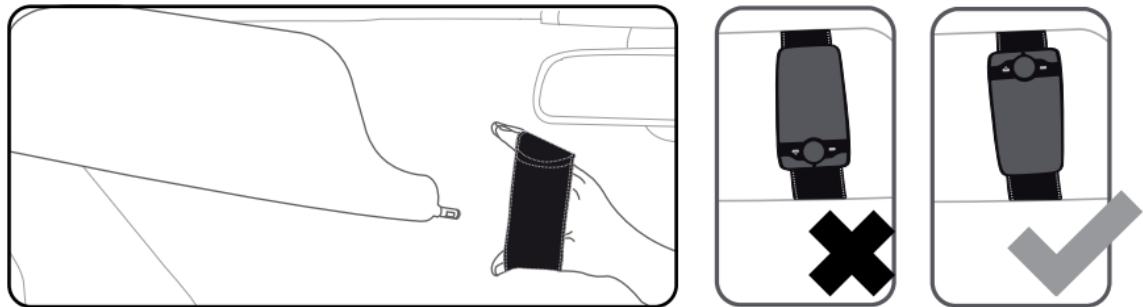


## Instalação do Parrot MINIKIT+

- Instale a faixa preta no pára-sol do seu veículo, conforme indicado no esquema. A seguir, faça deslizar a mola na parte traseira do Parrot MINIKIT+ para o local previsto para este efeito na faixa.

***Nota:** A faixa tem 2 locais, que permitem instalar o Parrot MINIKIT+ quando o pára-sol for levantado ou baixado. Assim, pode voltar a instalar muito facilmente o Parrot MINIKIT+ se precisar de utilizar o seu pára-sol durante a condução.*

- De acordo com o modelo do seu veículo, pode também utilizar a mola para fixar o Parrot MINIKIT+ directamente no seu pára-sol.



## Ligar / desligar o Parrot MINIKIT+

Prima o botão  durante 2 segundos para desligar o Parrot MINIKIT+.

## Modo de espera do Parrot MINIKIT+

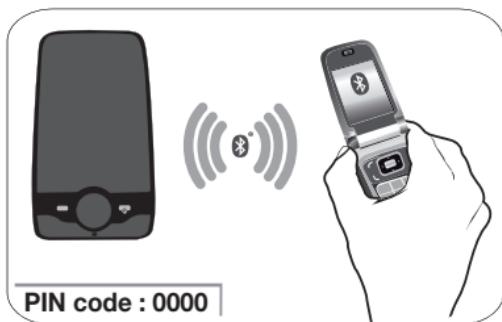
Se deixar o Parrot MINIKIT+ no seu veículo sem o ter desligado, o Parrot MINIKIT+ passa para o modo de espera prolongada. Graças ao seu detector de vibração, o Parrot MINIKIT+ sai automaticamente do modo de espera quando voltar a entrar no seu veículo. Se a função *Bluetooth* estiver activada no seu telemóvel quando entrar no seu veículo, a conexão entre os dois aparelhos é estabelecida automaticamente.

## Navegar nos menus

- Prima o botão rotativo central para aceder aos menus.
- Navegue nos menus, rodando o botão. Valide a opção escolhida, premindo o botão verde ou o botão giratório.
- Para sair do menu, prima o botão ou aguarde alguns segundos.

## Ligar o seu telefone/PDA Bluetooth

- Antes de utilizar o Parrot MINIKIT+ com o seu telefone, deverá ligar os dois aparelhos. Se for a 1<sup>a</sup> vez que utiliza este aparelho com o Parrot MINIKIT+ deverá, em primeiro lugar, efectuar um emparelhamento dos dois aparelhos: depois de detectados os dois aparelhos em simultâneo, não será necessário voltar a executar esta operação.
  1. No seu telefone *Bluetooth*, faça uma busca a periféricos *Bluetooth*.
  2. Seleccione «Parrot MINIKIT+ ».
  3. Digite « 0000 » no seu telefone logo que este o pedir.  
    > O aviso do Parrot MINIKIT+ «Emparelhamento concluído com êxito» indica que os dois aparelhos estão ligados.
- Após ter o seu telemóvel emparelhado com o Parrot MINIKIT+, a conexão entre os dois aparelhos efectuar-se-á automaticamente sempre que entrar no seu automóvel. Se deixar o Parrot MINIKIT+ no modo de espera no seu veículo, ele volta a conectar-se automaticamente ao seu telemóvel quando voltar ao seu veículo, graças ao seu detector de vibração.



- Pode conectar em simultâneo dois telemóveis ao Parrot MINIKIT+. Para isso, active a opção **Modo dual**. Quando dois telemóveis estiverem conectados ao Parrot MINIKIT+, pode receber no kit chamadas provenientes dos 2 telemóveis. No entanto, apenas o directório do primeiro telemóvel emparelhado estará disponível no Parrot MINIKIT+. No entanto, pode facilmente passar de um telemóvel conectado para o outro, premindo durante 2 segundos o botão rotativo.

## Sincronizar o directório do telemóvel

- Com a maioria dos telemóveis com *Bluetooth*, o directório é sincronizado automaticamente na memória do sistema. Apenas os contactos gravados na memória do telemóvel são sincronizados. Se os seus contactos estiverem guardados na memória do cartão SIM, transfira-os para a memória do telemóvel. Consulte o manual de utilizador do seu telemóvel para mais informações.

**Nota:** De acordo com o modelo do seu telemóvel, pode ser-lhe pedida uma confirmação de transferência do directório no telemóvel.

- No caso do seu telefone não permitir esta sincronização automática, pode transferir os seus contactos do telefone para o Parrot MINIKIT+ através de Object Push. Para tal :No menu principal do Parrot MINIKIT+, seleccione **Receber contactos**.
- Todos os seus contactos, após a sincronização ou envio por Bluetooth, ficam acessíveis através de reconhecimento vocal sem aprendizagem.

# Função de telefone

---

## Receber uma chamada

- A recepção de uma chamada é assinalada por um sinal sonoro. O nome do contacto é anunciado no caso do número deste contacto estar registado no directório do telefone ligado ao Parrot MINIKIT+.
- Se desejar aceitar a respectiva chamada, deverá carregar no botão verde ou pronunciar a palavra «**Aceitar**» se tiver accionado as palavras mágicas.
- Caso pretenda rejeitar essa mesma chamada, deverá carregar no botão vermelho ou pronunciar a palavra «**Rejeitar**» se tiver accionado as palavras mágicas.
- Para utilizar as seguintes palavras mágicas, deverá activar as palavras mágicas. Para tal, prima o botão rotativo e seleccione Palavras mágicas.

## Fazer uma chamada

- Para fazer uma chamada através do reconhecimento de voz:
  1. Prima o botão verde para iniciar o processo de reconhecimento de voz.  
    > O Parrot MINIKIT+ pede-lhe o nome do contacto que deseja contactar.
  2. Pronuncie o nome do contacto, seguido do tipo de número («**Casa**», «**Telemóvel**»...) caso este contacto tenha vários números.  
    > A chamada para este contacto é iniciada automaticamente, caso o comando de voz seja compreendido correctamente.  
    > Caso contrário, o kit mãos-livres emite um pedido de confirmação.  
        Confirme, dizendo «**sim**», «**telefonar**» ou «**chamada**».

**Nota:** A qualquer altura, prima o botão vermelho para sair do modo de reconhecimento de voz.

- Prima o botão verde do kit durante dois segundos para voltar a ligar para o último número marcado.

## Utilização durante uma chamada

- O Parrot MINIKIT+ permite-lhe regular o volume da comunicação durante uma chamada. Para tal, utilize o botão rotativo. O volume é guardado para as comunicações seguintes.
- Durante uma comunicação, se pretender retomar a chamada no seu telefone (comunicação privada), deve premir o botão verde do Parrot MINIKIT+.
- O Parrot MINIKIT+ permite-lhe enviar DTMF em comunicação para gerir, por exemplo, a sua caixa de correio de voz. Prima o botão rotativo para aceder ao menu dos DTMF.

## Instruções de navegação

- Se tiver a função GPS no seu telemóvel, e se o seu telemóvel permitir o envio das instruções de navegação por Bluetooth (perfil A2DP), as instruções de navegação serão enunciadas no Parrot MINIKIT+.

**Nota:** As instruções de navegação não são apresentadas pelo altifalante do Parrot MINIKIT+ durante uma chamada.

- Para modificar o volume das instruções de navegação, use o botão giratório enquanto uma instrução de navegação for difundida.

# Problemas frequentes

---

## O Parrot MINIKIT+ indica «Memória cheia»

Pode emparelhar um máximo de 10 aparelhos. Se tentar emparelhar um décimo-primeiro aparelho, o kit indicará «memória cheia». Para apagar a memória, prima simultaneamente o botão verde e o botão vermelho durante 3 segundos. Esse procedimento apagará também todos os contactos.

## O Parrot MINIKIT+ parece bloqueado

Em caso de problemas, poderá reiniciar o Parrot MINIKIT+.

Para tal:

1. Prima em simultâneo o botão rotativo e o botão Reiniciar situado na parte posterior do Parrot MINIKIT+.
2. Solte o botão Reiniciar.



## Não consigo utilizar o meu telemóvel com o Parrot MINIKIT+

- Verifique a compatibilidade do seu telemóvel com o Parrot MINIKIT+. Encontrará a lista de compatibilidade do Parrot MINIKIT+ no nosso website [www.parrot.com](http://www.parrot.com), secção Support & Downloads.
- Se o seu telemóvel for indicado como compatível, poderá ter de actualizar o seu Parrot MINIKIT+. Encontrará o processo de actualização do Parrot MINIKIT+ no nosso website [www.parrot.com](http://www.parrot.com), secção Support & Downloads.

# Informação geral

---

## Garantia

Os produtos Parrot, peças e mão-de-obra, têm garantia de 1 ano a contar da data de aquisição, salvo alteração do produto e mediante a apresentação da prova de compra (data e local de compra, n.º de série do produto) ao revendedor. A garantia não cobre a actualização dos softwares incluídos nos produtos Parrot com telemóveis Bluetooth® com vista a torná-los compatíveis, a recuperação de dados, a deterioração exterior do produto causada pelo seu uso normal, qualquer dano resultante de acidentes, uma utilização anormal ou não conforme do produto, um produto que não seja Parrot. A Parrot não é responsável pela armazenagem, perda ou dano de dados durante o transporte ou reparação. Todos os produtos considerados sem defeito serão remetidos ao expedidor e os custos de tratamento, de verificação e transporte ser-lhe-ão imputados. Devido à especificidade técnica deste produto, recomendamos que a sua instalação seja feita pelo seu mecânico. Em nenhum caso a Parrot será responsável por qualquer dano causado por uma instalação que não esteja em conformidade com as instruções constantes no folheto informativo e/ou uma instalação incorrecta efectuada pelo cliente.

## Eliminação correta deste produto

(Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos) Esta marca, apresentada no produto ou no seu manual indica que ele não deverá ser eliminado unicamente com os resíduos domésticos comuns no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, este equipamento deverá ser separado de outros tipos de resíduos e reciclado de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Informações relativas à bateria e ao carregador Precauções de segurança Carregamento: Utilize apenas o carregador para isqueiro fornecido. Nunca utilize um carregador danificado. Carregue o produto antes de guardá-lo durante um longo período de tempo.

POR

**Temperatura:** Não deixe o seu aparelho em locais quentes ou frios (automóvel em dias de muito calor ou estacionado numa garagem durante o Inverno). Tente manter sempre a temperatura ambiente. O carregador e o produto podem aquecer durante o carregamento. Não os cubra. **Protecção contra a água e humidade:** Não utilize o seu aparelho à chuva, nem perto de qualquer local húmido. **Fuga:** Não desmonte o aparelho. No caso de uma fuga da bateria, impeça o líquido de entrar em contacto com a sua pele ou olhos. Se isso acontecer, passe imediatamente as zonas afectadas com água abundante e contacte um médico.

### **Modificações**

As explicações e especificações presentes neste manual são meras informações concedidas, podendo ser modificadas sem aviso prévio. Poderão ainda ser sujeitas a correções aquando da sua impressão. Este manual foi redigido com bastante atenção, visando o fornecimento de informação o mais precisa possível. No entanto, a Parrot não será responsável por consequências resultantes de erros ou omissões no presente manual, nem por danos ou perdas accidentais resultante directa ou indirectamente da utilização da informação aqui constante. A Parrot reserva-se o direito de alterar ou aperfeiçoar o design do produto ou o manual de utilização sem quaisquer restrições e sem qualquer obrigação de notificar o utilizador. Como parte da nossa preocupação contínua em actualizar e aperfeiçoar os nossos produtos, o produto que adquiriu pode ser ligeiramente diferente do modelo descrito no presente manual. Se for o caso, poderá existir uma versão mais recente do presente manual em formato electrónico no sítio da Internet da Parrot, em

[www.parrot.com](http://www.parrot.com).

Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 París, Francia, declara bajo su responsabilidad exclusiva que el producto cumple con las normas técnicas EN301489-1, EN301489-17, EN300328, EN60950, EN62479, according to the provisions of directive RED 2014/53/EU, the safety directive 2014/35/UE, and the directive ve RoHS 2011/65/CE.

<https://www.parrot.com/fr/support/documentation/minikit>

### **Radio information :**

### **Marca registada**

O nome e o logotipo *Bluetooth* são marcas registadas de *Bluetooth ® SIG, Inc.*, e qualquer utilização pela Parrot S.A. encontra-se licenciada.

QDID : B018247, B013838, B012423

Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas indicadas no presente documento estão protegidas pelos Direitos de autor e são da exclusiva propriedade dos respectivos proprietários.



# Technical support

If you have any questions regarding your Parrot product, contact our hotline by phone or using our technical contact form available on our website (support section).

**Italy :** [+39] 02 59 90 15 97

**Spain :** [+34] 902 404 202

**UK :** [+44] (0)844 472 2360

**Germany :** 0900 1727768

**USA :** [+1] (877) 9 Parrot (toll free)

**China :** [+86] 755 8203 3307

**Hong Kong :** [+852] 2736 1169

**France :** 01 48 03 60 69

**Europe :** [+33] 1 48 03 60 69 (Spoken languages : French, English and Spanish)

Our hotline is at your disposal from Monday to Friday. Refer to our website for more information about the service hours.





Parrot S.A. - 174, quai de Jemmapes - 75010 Paris - France  
Fax + 33 1 48 03 06 66 / Phone +33 1 48 03 60 60  
[www.parrot.com](http://www.parrot.com)



PI031343AA